تاریخ تأسیس : ۱۳۲٦ — ۱۳۲٤ اوچنجی سنه نومرو ۸۲۳

سرمحرر : حسین جاهد

محل اداره

نور عثمانیه دائره مخصوصه

ولایات ایچون برسنه‌لك آبونه بدل پوسته اجرتیله برابر: ۱۰۰، آلتی آیلغی ٦۰ غروش

طنین

۱۷ ذی‌الحجه، ۱۳۲۸ ٦ کانون اول، ۱۳۲٦ ۱۹ کانون‌اول‌افرنجی، ۱۹۱۰

مدیر مسئول : حسین جاهد

اخطار مخصوص

نشر ایدیلمین آثار واوراق اعاده اولنماز

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لك آبونه بدلی پوسته اجرتیله برابر : ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ غروش

نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در — پازارایرتسی — نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در

سیاسیات

روم ایلی احوالی

حکومت عثمانیه روم ایلیده اتخاذ ایتدیکی خط حرکتی گچنلرده تعدیل ایتدی . روم ایلیك بعض رؤسا‌سی اعلان ایدیلدی اولان ادارهٔ عرفیه‌لری قالدیردیغی کبی چنه‌لر قانونك تطبیق احکامنده آرتق لزوم گورمدی ؛ بو قوانین موقته واستثنائیه‌نك موجودیتی محق گوستره‌جك اسباب فوق‌العاده‌نك زائل اولدیغنه ، سکون وحضورك تأسس ایتدیکنه قانع اولمق ایسته‌ندی . حکومتك بونده‌کی حقنی ، بو حرکتك سیاسی بر نقطهٔ نظردن اصابتی تسلیم ایدنلردنز . حتی‌اك اول بو مسلکدن دولایی تقدیراتمش ایدك مع‌مافیه بولارك عدل واحسانك بر اثر ضعف صورتنده تلقی ایدیله‌سندن قورقدیغمزی‌ده سویله‌مکدن کری دورامشدق.

آرادن بك آز بر وقت گچدیکی حالده روم ایلیده جریان ایدن احوال بومطالعه‌نك ثبوتنی اثبات ایتمکدن کری قالمیور . حکومت عثمانیه‌نك قوانین عادیه وجاریه احکامنی تطبیقه باشلاماسی کندیسنك فکر عدالت واعتدال ایله متصف اولدیغنه ، روم ایلیده‌کی عناصر حرشیانیه‌یه قارشی مساواتپرورانه وشفیقانه معامله‌دن باشقه بر معامله کوستره‌مدیکنه اك بیوك دلیلدر.

حکومت عثمانیه‌نك بو رحم وشفقت ، عدل ونصفت پولتیقه‌سنه قارشی بلغار قومیته‌لرینك تعقیب ایتدکلری تعدی ووحشت مسلکنی افکار عمومیهٔ مدنیه مقابله ایدیجك اولورسه بلغار اشقیاسنی بر مقصد وطنپرورانه اوغوروندہ حرکت ایدن مجاهدین حیث صورتنده تلقی ایتمك فکر انسانیه قارشی بر جرم تشکیل ایدیجکدی درحال تسلیم ایدیجکدر .

بلغار قومیته‌لرینك افکار عمومیهٔ مدنیه‌یه قارشی بکاه قوتلری مظلوم ومعذور موقعنده بولوندیرمق، کندیلرینی حریت وعدالت ایچون چالیشیر کوستره‌مکدر. بلغار اشقیاسی بومؤقعده بولوندقجه اك وحشیانه جنایتلری بیله مدافعهٔ نفس ایچون یاپمش بر حرکت شکلنده تلقی ایدیله‌جك یاخود حکومتدن کوردکلری جبر وتضییقدن متولد بر فوران مشروعك ایجابات طبیعیه‌سندن عد اولنه‌جقدر . بناءً علیه معذور کورولهجکدر . هیچ بر مملکت افکار عمومیهٔ مدنیه‌نك کندی حقنده‌کی احساساتنه بیکانه قالهماز . مدنیتك ایجابانندن اولدقجه اقوام آراسنده برنوع تشارك وجوده کلش ، برحمیت حیاتی وجود بولمشدر. سوء طور وحرکتلری ایله کندیلرینی بوجمیت حیاتی خارجنده براقان قومله‌رك عادتا موجودیت مدنیه‌لری یوق دیمکدر. بوندن دولایدرکه هرملت ایجابات مدنیتدن اولان قواعد عدالت ونصفته اعتقاداً ایتمکه معناً بورجلیدر.

هله بزم آوروپا افکار عمومیه‌سنی دائما دوشونمکه اولان کورتمکه مجبور ایتمز دهما قطعیدر . آوروپا حکومتلری افکار عمومیه اوزرینه مؤسسدر . بزه محب ومعاون اولق ایسته‌ین برحکومت آرقه‌سنده افکار عمومیه‌یی بولمازسه بو آرزوسنی فعله چیقارهماز . کنج تورکیه بو افکار عمومیه‌یی قازانمقچون اولورسه مناسبات جدیده ودوستانه‌ده بولونمق ایسته‌دیکی دول معظمه‌نك مظاهرت وعجنی رسماً‌ده قازانمش دیمکدر .

شوحالده کنج تورکیه‌نك افکار عمومیهٔ مدنیه‌یه قارشی‌ده بر وظیفهٔ معنویه‌ووجدانیه‌سی بولوندیغی اونوتمامق اقتضا ایدر . بووظیفه‌نی مزده‌شرقده بزم برعامل صالح ومدنیت اولدیغمزه اونلری ایناندیرمقدر . بز کندیمزی بیلیورز . بزم ایچون سیاسیاتده ، عدالتده ، قانونده جنس ومذهب فرقی یوقدر . بزم ایچون غایهٔ امل عدالتدر. بزم مسلکمز مسلمان، خرستیان بالعموم عناصرك قانون نظرنده مساواةً نائل حقوق وامتیاز اولمالرینی تأمین ایدمرك بومملکك کسب قوت ایتمسنه وشرفده قوتلی برضمان صلح ومسالمت تشکیل ایتمسنه خادم‌در . بوتون بونلرك هپسی‌ایی . فقط بومسلکمزی کیمسهٔ آکلاتمامارسه‌ق، بوکاکیمسه‌یی ایناندیرامازسه‌ق نه‌یه یارار ؟

حکومت عثمانیه کرك سیاست داخلیه‌سنده کرك سیاست خارجیه‌سنده مقصدینی، مسلکنی هم دورلو تردده ومهیمیتدن آزاده صورتده ایضاح ایتمکه وافکار عمومیه‌یی بوگا اقناع ایلمکه صول درجه‌ده دقت ایتملیدر . ایشته روم ایلیده بلغار تحریکات وجنایاتنه قارشی اتخاذ ایدلمش اولان تدابیر لازمه‌نك رفعنده مقصد حکومتك عدل ومساوات اولدیغنه، قانونك تطبیقنده جدیت ایله رحم وشفقتك تألیف ایدلدیگنه ماثر قناعت بخش بردلیل کوردیکمز ایچون ممنون اولمشدق . شیمدی حکومتك بو آمال خیرخواهانه‌سی ایله بلغارناشیانك وحشتلری آراسنده‌کی فرق بوتون شدتیله بك کوزل کوزه چارپار . چونکه حکومتك تدابیر تعقیبه‌یه‌دکی شدته نهایت ویرمسی بلغار اختلال قومیته‌لرینك تعدیل تجاوزاتنه دکل تشدید تعرضاته میدان ویرمشدر .

اشتیب مفتیسی ویلدیه رئیسی ایله معتبرانی نامنه داخلیه نظارتنه‌وقوع بولان ومألی اولکی کونکی نسخه‌مزده درج ایدیلن مراجعت بك شایان دقتدر . بلغار قومیته‌لری بك آز بروقت ظرفنده‌اوندن‌بر مسلمان قتل ایدیلمیورلر. بونی برحس خصومت وانتقامه تیماً یاپمایورلر. او بچارلری محضا مسلمان اولدقلری ایچون شهید ایدیلورلر . وبونی آرتق اسکیسی کبی حکومتك جبر وشدتنه برمقابله صورتنده کوستره‌ملرینه امکان یوقدر . شو حقیقت فجیعه قارشیسنده افکار عمومیه‌نك ویره‌جکی حکمی آکلامق ایسترك . هیچ شبهه ایتمیزکه بو حکم ماکدونیا طاغلرینی قانه بوياه‌مده بر ذوق دویان صوفیه قومیته‌جیلرینی تلیندن عبارت اوله‌جقدر .

ادارهٔ عرفیه‌لر ، چنه‌لر قانونلری البته بر مملکتده ایسته‌یلیر بر شی دکلدر . فقط بوتون قانونلر ، بوتون حکومت اهالینك تأمین حضور وسلامتی ایچون بر واسطه‌دن عبارت اولدیغنه کوره قوللانیلان واسطه‌نك مقصدی تأمینه کفایت ایتمسی ایجاب ایدر . روم ایلیده بلغار قومیته‌لرینك تجاوزوحشیانه‌سی قارشیسنده کندیلرینی عاجز وبی سلاح کورن مسلمان اهالی تارلالرمزده چیقامیوزز ، بزی حمایه ایدیکز ، بزی بو قانونلر محافظه‌یه غیرکافیدر دیه فریاد ایدییور . مجلس مبعوثانمزده مخالف مبعوثین کرام کوز اوکنده‌کی شو حقیقت مدهشه‌یی کورمك ایسته‌میه‌رك صرف نظریاته استاد ایدیرك حکومتی خطه‌ئه اتمکله نه بیوك بر مسئولیت درعهده ایتدکلرینی مجا تقدیر ایدمیورلرمی ؟

هرحالده مقصد عدالتپرورانه‌سی، حسیات شفیقه‌سنی اظهار واثبات ایدن حکومتك بویله بر مسلك طوتماسی ناصل وظیفه‌دن ایسه سلاحلرینی طوبلادیغی اهالی‌یی بلغار قومیته‌لرینك تجاوزاتنه قارشی مدافعه ایتمك‌ده اولیه وظیفه‌سیدر. زائدارمعارك تزیدی ، تعقیب طابورلرینك آرتیرلماسی ، دوره‌ء مفرزه‌لرینك چوغالتلمسی‌کی اسباب انضباطیه‌یه توسل ایتمك شیمدیکی حالده الدمیرم تدابیردن معدود اولمق لازم‌کلیر که بونلری اجراده حکومتك تردد کوستره‌میه‌جکنه امیزم .

حسن جاهد

خارجی تلغرافلر

موسیو ایزولسکی :

پارس ، ۱۷ کانون اول — روسیه‌نك پارس سفیر جدیدی موسیو ایزولسکی بوکون بعدالظهر موسیو فالیر طرفندن مراسم معتاده ایله قبول اولنه‌رق اعتمادنامه‌سنی تقدیم ایلمشدر . بوناسبتله رئیس جمهور ایله سفیر روسیه وفرانسه آرا‌سی ایکی دوست ومتفق حکومتك بوتون مناسباتنی یکدیکری آراسنده موجود روابط صمیمیه‌نك ادامه وتقویه‌سه صرف ایلمکده بولندقلری وهم ایکیسنك‌ده کندی منافعلرینه برابر تقریر صلح عمومی‌یه چالشمقده اولدقلری بیان ایتمشلردر .

مصنع ملافاتلر :

قولونیا ، ۱۷ — « کولنیشه جایتونغ » نك پتروسبورغدن وقوع بولان استخباراتنه نظراً روسیه خارجیه ناظری موسیو ساسانوفك پوتسدام ملاقاتی حقنده کویا « مانی » و « قانیمس » غزته‌لری عنابرلرینه سویلدیکی بیان ومذکور غزته‌لرك نشر ایدلش اولان ملافاتلرك اصلی واساسی یوقدر .

چینلیرك برتجاوزی :

بلاغوویه‌چنق ، ۱۷ — آمور قازاق آلایی قوماندانی میرآلای قاداوزی ایله دیکر برضابطولایکی امر چاوشی بر چین واپوریله آمور صواحلنه مواصلتری اثناسنده چین ضابطه‌سی طرفندن توقیف ایدیله‌رك سلاحلری آلنمشدر. ضابط برتقریب فراره موفق اولمش وبرآز صوکره معیتنده ایکی قازاق مفرزه‌سی بولندیغی حالده عودت ایدوب‌ده میرآلای ایله امر چاوشیلرینی‌ده تخلیص ایلمشدر. حدود قومیسری بوبابده ایجاب ایدن تحقیقاتك اجراسنه باشلامشدر .

سوء قصد :

چنچنه ، ۱۷ — قره‌طاغ داخلیه ناظر سابقی موسیولیانوویچ‌یه دغورجیفرینده سوقاق ورنه‌سنده یوز بانی لافوویق طرفندن دوچار تعرض اولمش وروولورله قتل ایدیلمشدر .

احوال هوائیه :

پارس ، ۱۷ — مانش دکزنده پك شدتلی فورطونه‌لر اجرای حکم کچمکده‌در . برچوق قطارلرك وقوعی خبر ویرلمکده‌در . اکلانمشدر که زیر ورق ایله قاریشدق مبذول بغمرلر یاغمغه وقیضلانلر وقوع بولدقی یك بیوك خساراتی موجب اولقده‌در .

قرالیچه ایزلرات :

بروکسل ، ۱۷ — ایطالیا قرالیچه‌لر ایزلرات تمامیله حال نقاهتمه کیدرك تدریجاً اکتساب قوت ایلمکده اولدیغی بیلدیرمکده‌درلر قرالیچه‌نك احوال صحیه‌سی پك شایان کمونیت بردرجه‌ده اولدیغندن بعدما راپور نشر ایدیله‌جکدر .

اعشار ویرکوسنك اصلاحی

[بر بوچوق میلیون لیرالق واردات جدیده]

— مالیه ناظر محترمی بك افندی‌یه —

حیات اداریه‌مك ایلك سنه‌لرنی کچیردیکم عرباستانده بولایت مأمورلیندن عودتی مناسبتیله مکتب رحله‌سنده اوکرنمکمز نظریاتك ساحهٔ عملیاتدن نه قدر اوزاق اولدیغنی ، حتابلی نظریاته ارجاع ایچون پك چوق جهد واقدام لازم کلدیکنی کورمکدن متحصل تأثرات وتأسفاتنی ، سانسورك مساعده‌سی صحیتیه‌سنده مشرح وتفصیل ایتدیکم صره‌لرده « اعشار » اکجویه‌ناملی‌سی حقنده‌ده محل مشاهداتنه مستند برقاچ مقالهٔ « طوریق » غزته‌سنده نشر ایتمشیدی : نظریات مالیه‌ویرکوپرکك اهالی یدندن چیقانی مقدارینك حکومت خزینه‌سنه کیرن مقداره ، ممکن صحیتیه ، مساوی اولق لزومنی ایراد ایده طورورکن محلی متقابله واشراف اهالیدن آلدقلری ویرکونك انجق قرقده‌ده البده وحتی بوزده برینی خزینه‌یه تسلیم ایدییورلر ایدی؛ نظریات‌ویرکو مقدارینك معلوم اولمسی وحوینی اقتضا ایدرکن اعشارده کوبلیر مانغر ومتقابلك انصاف وآرزوسنه تابع برمرزوده ویرمکه مجبورمدر، نظریات‌ویرکوك زمان وصورت تأدیه‌سنك صورت قطعیه‌سه معلومیتی امر ایدرکن خزینهٔ دولت ایچون اشراف ومتقابله یدنده قالان بوقسم قلیل تکلیفی بیله سنه‌لرجه‌ودن صوکره تحصیل ایتمك جهتنه اولدیغی کبی متقابلرمز ایچون‌ده، کوبلیدن ایسته‌نکاری بوزده‌یی آلابیلمك مقتضیله تعشیره باشامیورق ایچ ایچه کوره صرمسنده قوه‌به‌رچه‌نکلك اعشار دفترنده وجودی معدوم اولدیغنی ، اوچ ، بش یوز دونمك برعمل ویرکودن استثنا ایدن عنتق برفرمانه استناداً آلتیایمك یوبوك دوقه‌لرینه معادل برقطعهٔ ارضك تکالیفدن معاف عد ایدیلك ایستیلدیکنی کورمشیدم .

فعال ومقتدر ولایات مأمورلریکز بوقسم‌لرك مطلع اولدیغه‌ازاله‌اهالیك ، قفرای زراعات حقوقیله توأم اولان حقوق خزینه‌یی محافظه ایدیجکلری شهه‌سز‌در؛ فقط مأمورلرك مالیه بوبابده نه‌قدر صرف مساعی ایتسه‌لر، قفرای زراعی نه‌درجه‌یه‌ده ، متقابله‌نك نفوذینی کسر ایله قانونله متفاد ایتمکه‌لر بکیرکچه‌سه‌لك شکل قدیمیله استیفا اولندیغه اعشار اکجویهٔ مالیه‌سنك یالکنزیق وبخار عصرنده‌کی مضرتنی ازاله ایدیه‌مزلر . بن بو قناعتی بیکی عودت ایتدیکم بر روم ایلی ولایتنده‌کی مشاهداتمله حاصل ایتدم ؛ اورادہ اشراف ومتقابله نفوذی آناطولی وعربستانه نظراً هیچدر . قفرای زراع محصولاتنی نسبهً پك یقین‌اولان استانبولده نسبهً قولایلقله سوق ایتمکلری ایچون اشراف وچورباجیلرك اسیری دکلدرلر ، فضله اعشار استقباسی ، کوبایلره تعدی وقوعی ، آناطولی‌به‌نسبت اولدورمه ، غیر مسموع کبی برشیدر ، اعشار مناید‌ه‌واحالهٔ‌سی ممکن مرتبه ساعتهٔ رقابته مورودر .

بودرمساعدشرطلره ، محصولات سنهٔ سابقه‌نك بر دهشه بدل برطوبوجون - اون اوچ دمت - اعطا ایدیجك مرتبه‌ده فیضلی اولمسنه رغماً اعشاره طالب بوقیلدی . یکری یکری بشیك لیرا اعشاری اولان بر قضاده‌کی ملتزمارك اعتبار مالیلری درت بشیك لیرالی تجاوز ایدمیور ایدی . بناءً علیه مأمورین ایکی شقدن برینی اختیار مجبوریتنده بولیورلر ایدی . اعشاری یوق بهاسنه صاتق ، واخود امانةً ادارهیه برقق ! یالطیع ایکنجی شق اختیار ایدلدی . قانوناً تعیین اولنان مدت مناید‌ه‌نك خاتمندن ، وجواز قانونیه بناءً تمدید ایدیلن مدتك کذراننده‌ن صوکره امانت اداره اعلان ایدلدی . اوامانت اداره‌کی تشبثات اقتصادیه‌ده قوللانلق لازم کلن بیکلرجه قوللری حس ایدییور ، مولد ثروت عمله اردوسی مستهلك ومعاشلی معتبراردوسی حالنه افراغ ایلیور ایدی . ایشته اك مساعد برسنه‌ده واك مساعد برمحطه‌ده اعشار ویرکوسنك اقتصادیات ملکتکه اعاله ایتدیکی ضربهٔ انیمه !

معماریه ولایتك - بر نمونه اولارق - سویلیورم ، بوقه بوتون ولایتلرده‌ده بوسنه حال آزچوق بویله ایدی - اعشار بوزدن غائب ایتدیکی فوائد اقتصادیه بالیکز بوندن‌ده عبارت قالمامشدر . بوسنه محصول اوقدر برکتلی ایدیکه کوبلیلر سنهٔ آتیه تخملری وقتیله زرع ایچون میعاندن برقاچ کون‌ده بلکه هفته‌لر اول ایشه باشلامغه‌لری مرکن اول قیرانلرینی قالدیرملی ایدیلر . حالبوکه قانون اعالیده‌ن اول کوبلی‌یه خرمن دوکمکه مساعده ایتیور ایدی ، تعبیر آخره‌ده حریتی قازانان خلق محصول یمنی اوزرنده تصرفده حرکتلی ایدی . نه تضاد !

دیکر طرفدن رقابت اقتصادیه‌نك مهم بر صفحه‌سی زمان ومکاندن استفاده آلتلری برافه‌رق آلات جدیده ایله اقتصادیه‌نك شودورهٔ حادثه‌ده الماسعدمحیط ومکالمه مالك اولانلر مظفریت اکتسابی همالانده‌ده اولدیغنده مالك اولورلر ؛ اوقاق برفرق زماندن استفاده یولی بیله‌رك محصولی وقف مساعده‌ده بازارلرنه تهلاکه چقه‌ران خصمنه غلبه ایدر .

ولایتك پك یقینندهوشالده‌ده الطیع موسم حصادی دهما دوشر اولان بوسنه کی باغدار ایله دهما زیاده تأخر ایتك لازم کلان برمملکت ، اتصالنده ایسه بر بوچوق میلیونلق برشهر معظم وار ایدی . آمریقا وروسیه وروماتیا محصوللری بوراسنی استیلا موسم ایتزدن اول ومحصول سابق استهلاك ایدلمکله برابر حصاد حلول ایتمه‌سن اولدیغی ایچون قیأنك غالی اولدیغی صره‌لرده ولایت زراعی محصوللرینی یتشدیرسه‌لر ایدی بویوك استفاده‌لر تأمین ایده‌جکلر ایدی . اعشارك وقت وزمانیله احاله ایدیله‌مه‌سندن طولایی زراع بواستفاده‌لردن محروم قالدقدن ماعدا الرلنده‌ده بول محصول اولدیغی حالده شمالیارنده‌کی مالکت محصولیله هفته‌لرجه تعدی ایتدیلر .

محققدرکه مملکتمزك انقلاب زراعیسی زراعمزك بیکارجه سنه‌لك آلتلری برافه‌رق آلات جدیده ایله استفاسی ووسائط جدیدهٔ زراعیه‌دن استفاده ایتلری سایه‌سنده ممکن اولابیله‌جکدر . کویلرمزده جسیم چیفتلکلرك مهم قوه‌دتی حصیله بولنه‌رق استفاده‌دن ایشلرینه بیلمك ایچون آلات جسیمهٔ زراعیه‌یی متمرکزاً تدارك توصیه‌سی ایفایه مجبورز . بوسایه‌ده برآلت جسیم برقریه‌نك ترلالرینی‌یاخود اوقاق برقاچ قریه‌لرك اراضیسی منایه‌سورتیله سورر. محصوللرك حصاد ایدر . حالبوکه کویلیلر ایچون محصوللرینی ایسته‌دکاری زمان قالدیرمق امکانی اولمایجه ، بونك ایچون اعشار ملتزمارم احاله‌سنی تکلیمك مجبوریتنده بولنتیجه بالطبع اشبو منایوه اصولدن استفاده ممکن اولمامازدر ؛ چونکه احاله کیفیتی بوتون ترلالار محصولنك عان عین‌زمانده قالقمسنی ، اراضیدن عان عین‌زمانده عملهٔ‌لك ایجاب ایتدیریور. بوصورتله فضله‌اولدقی عملهٔ‌لك اوزون مدتلر بوش قالدقلری حالده ایام حصادده عمله طلبتك ترایدی ایله اجرتنك ترایدینی وبناءً علیه محصوللرك غلاسنی اتناج ایتك کبی مضرات اقتصادیه‌ده تولید ایدییور .

هرحالده اعشارك طرز حاضر جبانی بوتعداد ایتدیکم مضرات ومحاذیردن دهما باشقه‌لرینی محتوی اولمسه بیله بوسبلر بیله آرتق بونك تعدیل واصلاحی لزم پردرجه‌یه ایصاله‌کانیدر. حالبوکه بونك تعدیلی مهم وعاجل برحاله ایصال ایدیلدی پك قوتلی برسبب‌ده واردر؛ بوسنه ملتزم بولنه‌نامدی کیفیتی سنهٔ آتیه‌ده دهازیاده تشدد ایتمکله برابرسنین آتیه‌ده لزومی مقدار مضره بولونمیه جقدر . چونکه دور سابقده اعشاره رغبت ایدییور ایدی ، چونکه زیان ایدیله‌جکی حس اولنتیجه فضله آلق سورتیله تلافیٔ مافات ممکن ایدی ، شمدی بومکن دکلدر ، اعشار التزامی قار منزله‌سنه تنزل ایتمشدر . دورسابقده اعشاره رغبت زیاده ایدی ، چونکه دوائر دوله بدل حقیقیسنك ایکی اوچ مثلی قیمتنده اشیا یمنی جمعه ایدن متعهدلر ایچون مطلوباتلرنی استیفا ممکن اولمه مذبی جهتله نه‌درجه‌لی برفیأتله اولورسه اولسون اعشار اجتراسی مجبوری ایدی . شمدی ایسه متعهدلر آراسنده حقیقی برر رقابت قاعده‌سی موجوددر ، اولکی‌کبی متعهد ایکی اوچ مثلی فیأتله حکومته اشیا صاتیور ، مطلوباتی یشین یشین ویریور سکزه اونك ایچون برتاجر ایچون ، برمتعهد ایچون دائرهٔ اختصاصندن خارج اولان اعشار ایسته‌نه کیریشمکه مجبوریت واریوم یوقدر . ثانیاً مملکتده آنچیلان یکی‌یکی ایشلر ایله‌عمله اجرای‌ترایدِ ایتمکدر، شمدی معمورلره سابقه نسبتله فضله اجرت ویرمك ایجاب ایدر وایتدیکی مشهود اولیورکه یوحال اعشارك اهالی یدندن چیفان آنچه‌دن بر قسمنك دهما خزینه‌یه کیرمه‌سی، بدل احاله‌سنك تنزیلی دیمکدر. ایشته بوسبلردن طولایی سنهٔ آتیه‌ده حکومتجه معشر تدارکنی بیله محال کوردیوردم . واعشارك مضرات عملیه‌سنی کیندیکنه تشدد ایدیور وایدمیجك حس ایدیوردم.

وایشته بوتون بوسبلره بناءً درکه خان شیمدیکی اعشارلر اصولنك لوبیله مقطوعیته ربطی ایچون برلایحهٔ قانونیه تنکلیغی الزم عدایدیوردم. بونی تحریراً ملاکدن صوکره‌یه براقمه قطعاً زمان ووضعیت اقتصادیه مساعد دکلدر : اعشارك تخصیص اصولیه - که بروقت بعض برلرده تجربه ایدلمشیدی - تحویلی ایچون برلایحهٔ قانونیه !

برلایحهٔ قانونیه مکلفینه بار اولدقی ، نسبت تکلیفی اصلا تغییر ایتمدن عین‌زمانده خزینه‌یه لاقل برمیلیون لیرالق فضله‌ده تأمین ایدر . چونکه البوم کویلیلر یالکز خزینه‌یه کیرن عشر مقدارینی ویرمیورلر ، برکوپك تخمیس اصولیله بولنه‌جق بش سنه‌لك بدل احاله‌سنك وسطیسی کویلیلرك وردیکی عشرك‌ه‌مقدار حقیقیسی دکلدر . بلکه بوبدل احاله‌یه صرف ایتدیکی مصارف تعشیریه ایله ملتزم‌لرك کاریدر، وبوایشه تخصیص ایتدیکی بارهٔ سنك قاضیسی‌ده علاوه ایتك ایتمکدر. بومقدار ایسه لانقل یوزده‌یکرمی‌یه بالغ اولور ، فضله مصارف تعشیریه ایجاب ایدن برایله عصولاتك‌ه‌ان فروختی ممکن اولیان مجری برلرده ایسه بومقدار یوزده اللی‌یه بولندیغی‌ده واقعدر . بناءً علیه بوتعدیل صره‌سنده زراعات شیمدیکی‌به‌قدر ویردیکی ویرکو نسبتنده بروبرکو ویرملرینی تأمین ایچون بوله‌جق تخمیس بدلنه احاله‌ده بدل احاله‌یه یوزده‌یکرمی ضم ایدیلك وامانت اداره‌ده غیرازمصرف حصوله کلن محصولاتك بدل حقیقیسی اعتبار اولنق‌اقتضا ایدر. ۳٢٦ سنه‌سی بوجه سنده‌اعشار ویرکوسنك مقدار عینی ٦٧٤٦٩٥۰ لیرا اولوب بو مقدار ایسه اتخاذ ایتدیکمز اصول موجبنجه ذاتاً واردات عمومیه ایچون بش سنه‌لك حاصلات وسطیسی ، اخذ ایدیلکده اولدیغندن بدل تخمیس دیمکدر. بوکا مصارف تعشیریه والتزام‌کاری مقابلی اولدقی یوزده یکرمی حسابیله وقوع بولدقی ضمانم مقداری برمیلیون درت یوز طقسان اوچ‌بیك کسور لیرایه بالغ اولور که بوقیق خدا رفیقمز اولسون ، بودجه آیچمزی قایمق ایچون صرف ایتدیجکز مساعی صره‌سنده‌زراعه فضله برابر تحمیل ایتمه‌دن آلنه بیله‌جك یوفضله‌لر واردات پك قیمتلردر. دیکر طرفدن کوبلیلرمزی اعشار یوزندن کرفتار اولدقلری بونچه مزاحم ومشاقدن تخلیص ایدیجك اولان بولایحه‌نك موقع اجرایه وضعی‌ده زراعلرطرفندن بویوك برشوق ومسرتله تلقی ایدیله جکدر .

بدیع نوری

شئون

قره‌طاغ حدودنده

قره‌طاغه قرارایلش اولان‌ونیسقه‌لیلرله سائر خرستیانلر وسائر قره‌طاغلیلر تشرین ثانینك یکرمی بشنجی کونی ونیسقه‌وطوردباقره‌غولرینه آتش ایتمشلردر . یکرمی طقوزنجی کیجه‌سی حدودی تجاوز ایدن ایکی قره‌طاغلی ایله مفرزه آراسنده مصادمه وقوع بولارق هرایکیسی‌ده میتاً الده ایدلش وبونلردن برینك اون طقوز سنه‌اول قره‌طاغه‌فرار ایدن قولاشینك بروسکن قریه‌سنده استرقو ودیکرینك قره طاغك قزیجه موقعنده اقامت ایدن میلوش نام شخصلر اولدیغی آکلاشلمشدر.

بیرام کونی ارزانچه صرتلرنده کزمکده اولان دوریه قولی اوزرینه بوصودن آتیلان قورشونلردن برنفر مجروح اولدیغی کی بلاسیچه پاپلاسنه تجاوز ایدن قره‌طاغلیلر حدود محافظلری وزائدارمه‌لر بنده‌ده وقوع بولان مصادمه‌ده قره طاغلیلردن ایکی کشی مقتول دوشمرك تجاوزلری منع ایدلمشدر . بر کون صوکره قره‌طاغلیلر ینه تجاوزله افراد اهالی اوزرینه آتدقلری سلاحلردن به‌پچلی صدرینك زوجه‌سی آلدیغی جرحه‌دن متأثراً وفات ایدوب مرقومك یکرمی قیونیله اینکی تلف ایدلمشدر . یوم مذکوره قره‌طاغلیلر قرمزی طاش موقعنده هجوم ایدمرك بالمصادمه ایکیسی اراضیمز داخلنده مقتول دوشمش وبزم طرفده ضایعات اولمدیغی کبی مصادمه‌نك‌ده آرقه‌سی کسیلمش اولدیغی قوصوه ولایتدن اشعار اولنمشدر .

آرتق بوکبی مصادماتك نهایت بولمسی ایچون ایجاب ایدن تدابیرك سرعت اتخاذی صنندنه خارجیه نظارتی طرفندن تشبثات لازمه‌ده بولونلمشدر .

بلغار حدودنده

کانون اولك اوچنده جسر مصطفی پاشایه قریب موم تپه جهتنده بلغار قره‌غوللری افرادی بر نفرمزی شهید ایدرك مصادمه‌یه باشلامارلی وشهید اولان نفری ایجریه‌یه جکدکدن باشقه مسلح کویلیلری‌ده تعرضه اشتراك ایتدیرملری اوزرینه طرفین ضابطلرینك ملاقاتی نتیجه‌سی اولهرق عسکری مجاور قره‌غوللره داغیدلمشدر. محلجه تحقیقات دوام اولنقده‌در.

صوفیه ، ۱۷ کانون‌اول — دون برعثمانلی نفری بلغارحدودینی تجاوزله خرمنلی قضاسنك موموقوا قره‌غولی اوزرینه آتش ایتمش وبونك اوزرینه بلغارلر طرفندن‌ده آتش ایدیله‌رك نفر شهید اولنمشدر . متعاقباً طرفین عسکرلری آراسنده پك شدتلی بر آتش آچیله‌رق بوتون کون دوام ایتمشدر . بلغارلرك ضایعاتی یوقدر؛ عثمانلی عسکرلرینك ضایعاتی هنوز معلوم‌دکلدر.

« قسطنطینویل »

روم ایلیده تقیدات

اسکوب - زیفیچه خطی اوزرنده حادثات جنائیه توالی ایدوب اخیراً قومانوه موقعنك امتعهٔ تجاریه آنباردنه بومبا انشعال ایتمی وحدودده‌ن بومبا دینامیت ومائیشن اقترنال وامثالنك کچیرلمکده بولنمسی کرك خط ، کرك حدود بونچه تقیدات جدیه اجراسی مجبوریتی احساس ایتمکده اولدیغندن وارباب مفسدت طرفندن خط اوزرینه، علی‌الخصوص تیموریول مبانیسی داخلنه دینامیت وسائره وضع ایدیله‌مه‌سنی تأمیناً سرحدلرده‌کی عسکری قره‌غوللرینك تزیدیله کمرك مأمورلرینك دخی بالامعاینه کیمسه‌نك مرورینه میدان ویرمه‌ملری ومواقعده بولنان ضابطه مأمورلرنجه شمندوفرله نقل اولنق اوزره امتعه انباریه ومواقعه کتیرلن اشیا وامتعه‌نك دائما نظر تدقیق وتفتیشدن دور طوتلمغه برابر شهرلی شخصلرك معاینه‌سنه غایت دقت واعتنا اولنمسی وتیموریول شرکتی طرفندن‌ده مأمورین ضابطه‌یه معاونات وتسهیلات ارائه‌سنده تراخی اولنلمامسی مقتضی ومناسب کورلدیکندن بحث ایله بویله‌ده ایجاب ایدنلره وصایای لازمه ایفاسی وشرکته اکا کوره تنبهات اجرا ایدلمك اوزره کیفیتك انباسی لزومی تجارت ونافعه نظارتندن بیلدیرلش وبو یولده تقیدات ایفاسی مقتضی ، معهذا خلاف اصول ونظام بر معامله وقوعنه میدان ویرلمه‌سی لزومی‌ده بیاندن مستغنی اولدیغی مقام مدار تندنه داخلیه ، مالیه ، حربیه نامه نظارتلرینه تبلیغ ایدلمشدر .

جاوید بك

ازمیر ، ۱۷ کانون اول — مالیه ناظری جاویدبك بوکون خدیویه‌قومپانیسنك اسماعیلیه وایوریله بوراندن مفارقت ایتمشدر . واپور پاریسکی بازارکونی استانبوله مواصلت ایده‌جکدر.

منتشا مبعوثی خلیل بك یوم حرکتی صالیه‌یه تأخیر ایلمشدر . جاوید بك اثنای مفارقتده مأمورین ملکیه وعسکریه ایله احبا واودادی وبرجوق اهالی طرفلرندن تشییع ایدلمشدر .

« عثمانلی »

طنین

واپوریولده کچکدیکندن جاوید بك آنجق بوصباح ایرکندن مواصلت ایده‌جکدر .

قابینه

قابینه اعتماد رأیی آلدقدن صوکره جهان ایرتسی کونندن بری برچوق روایتلر دورانه

شرکت عثمانیه‌نك بوکون خدیویه‌قومپانیسنك اسماعیلیه وایوریله بوراندن مفارقت ایتمشدر . واپور پاریسکی بازارکونی استانبوله مواصلت ایده‌جکدر.

باشلادی . شو دکیشه‌جك ، بودکیشه‌جك ، شوناظر استعفاسی‌ورمش ، بوناظر استعفاسی ورمك اوزره‌ایش . طنین قارئلری صباحلین غزته‌لرینی آچدقلری وقت قابیننه حقنده بویله بر طاقم شایعه‌لرك قیدایدیلمسی اولدیغنی کورمه‌کلرندن دولایی بزه دارالماسیلار ، چونکه بز دائما بویله صرف فرضیات وظنیاتدن عبارت اولان شایعه‌لرله املای ستون ایتمکدن چکینیرز . فی الحقیقه قابیننده بعض اعضانك دکیشمسی احتمالی موضوع بحث اولورسه بوکا غیر محتمل نظریله باقیق دوغری‌اولاماز . لکن شوراسی سویلیه بیلیرز که بو ناظلر میاننده قابیننك خطوط اساسیه‌سنی ده کیشدیره‌جك اولانلرینك‌ده بولونمسی یعنی دکیشمسی محتمل ناظرلردن دولایی قابیننك سیاستی تبدل ایدیه‌یلمسی احتمالی یوقدر . الك قوتلی برامحال اولمق اوزره شوراسی‌ده سویلیه‌لم که اکر بعض ناظرلر تبدل ایدیجکسه بونلرده استیضاح صورتیله اولاجقدر . بونك ایچون‌ده اتحاد وترق فرقه‌سنك عقد اجتماع ایله بر قرار اتخاذ ایتمسی لازم کلدیکی و بایرام مناسبتیله بر هفته‌دن بری عقد اجتماع ایتمه‌مش اولان اکثریت فرقه‌سنك بو بابده بر قرار ورمدیکی نظرده‌که آلینه‌جق اولورسه بر قاچ کوندن بری غزته‌لرده ، بالخاصه قارشینك روحیه غزته‌لرنده دوام ایدوب دوران شایعه‌لرك درجهٔ اهمیتی درحال تظاهر ایدر .

مجلس وکلا

دون انعقاد ایدن مجلس وکلاده امور صناعیه وبحریه وتجاریه ایله اشتغال ایتمك اوزره بر عثمانلی آنونیم شرکت تشکیله رخصت اعطاسی ، داریجه جوارنده چنتو معمولاتی اعمالنه مخصوص فابریقه تأسیسی ، درسعادت ترامواییلرینك الکتریقله جری ، یمن دمیریولنك تعزیجهتدن صنعایه قدر تمدیدی ضمننده کشفی اجرا قلنان محلك متهاسندن صنعایه قدر اولان قسمنك‌ده اکمال کشفیاتی حقنده مذاکره‌جریان ایلمشدر .

کرك احوالی

دونده کرکه دائر داخلیه نظارتنه هیچ بریکی معلومات وارد اولدیغی کبی مخابر مخصوصه‌سزدن‌ده هیچ بر اشعار خصوصی وقوع بولامشدر . شوحال کوستریور که آرتق کرکه‌دکی وقایع اخیره مرتب ، منتظم برشی اولیوب سرعتله کچن بر فیرطنه کبی کلوب کیتمشدر ، یعنی کرکك عسکر طرفندن اشغالندن اول ظهور ایدن حادثات مؤسفه‌نك آرقاسی کلمه‌مشدر . مع مافیه داخلیه نظارتی جریان ایدن احوالدن کونی کونینه خبردار اولمق ایستدیکی جهتله دون لازم کلن مخابره برق تلغراف چکه‌رك کرك احوالی حقنده کونی کونینه معلومات واضحه ومفصله ویرلسی امر ایتمشدر . عینی تبلیغات یمن حقنده‌ده اجرا ایدلش اولدیغی جهتله یوکون هر ایکی طرفدن‌ده معلومات آلنمسی قویاً مأمولدر .

یمنده

یمن حقنده هنوز معلومات جدیه آلنمش دکلدر . دون باب عالی محافلنده بعض شایعه‌لر دوران ایدیه‌یوردی . کویا سید ادریس ایله امام یحیی عقد اتفاق ایله قفنده اوزرینه دوغری یورومکده ایمشلر . حتی بو شایعه بر چوق غزته‌جیلرك آغزنده‌ده مصراً دوران ایتدیکی جهتله بلکه بوکون غزته‌لردن بعضلری ، ازجمله روحیه غزته‌لر یازمش بولونه‌جقلردر . فقط ، بزم تحققات عمیقه‌مزه نظراً بویله برشیئك اصل واساسی یوقدر . ذاتاً اکر بر آزده جدیتله دوشونیله‌جك اولورسه بوشایعه‌نك حائز اهمیت وجدیت اولامیه‌جغی درحال تظاهر ایدر . چونکه سیدادریس وامام یحیی‌یی آییران مسافه نظردقه

دره‌دن تیره‌دن ...

جهان پهلوانی

قورت دره‌لی محمد پهلوان صوك سنه‌نك « ترك جهان پهلوانی » عنوانه بحق کسب لیاقت ایتدی . تقسیم یاقه‌جمنك قیصلق تیاترو-سنده شیمدیه‌یه قدر آرقه‌سی یره کلمه‌ین بوترك قهرمانی ایله غریك قوت بازوسنه کوه‌ه‌ن لورانلری ، هاکشمندلری ، جایالری بوی اولچوشدیلر . مصارعه‌محتمنه‌نی احاطه ایدن ناظرین آراسنده بر چوق کیجه‌لر بحرانلی دقیقه‌لر کیچدی ، اویله‌یاه ، ترکیانك مرکزی اولان استانبوله مخصوص بر ملازم افندی طرفندن منع اولدیغی تحقیقات نتیجه‌سنده آکلاشلمش اولدیغندن بعدما مداخله ایدله‌مه‌سی ایچون فشنکخانه محافظه بلوکی بوزباشیلغنه تنبیهات مقتضیه اجرا قلنمشدر .

قاصه شکستی

بك اوغلاندره تونل خانی قاپیسی دیشارسنده سنبل سوقاغنده ۲۵ نومرولی آپارتمانك ۲ نجی قاتنده ۷ نومروده دیش آلات وادواتی تجارتیله مشغول (آش آله‌میسون) شرکتك قاصه‌سی اولکی کیجه سارقلر طرفندن شکست ایدیله‌رك دورونده‌کی ٦٥ لیرا نقد ایله دیش اعمالنه مخصوص بر مقدار آلتون کولچه‌سی سرقت اولنمشدر .

ضابطه‌جه اجرا ایدیلن تدقیقاتده اوطه قاپیسنده‌کی کلیدك قیریلدیغی واوصورتله ایچری‌یه کیریلدیغی وکذلك قاصه‌نك کلیدی قیریلدیغی آچیلدیغی آکلاشلمشدر . سارقلر اوطه‌ده قالینجه بر دمیرچوبونی ایله برابر پرمدیون پراقمشلردر .

قاصه صاحبلری (استانبولیدیسی) اسمنده‌کی کاتیرلردن شبهه ایتدکلرینی سویلدکلرندن مرقوم ایله آپارتمان قاپیجیسی رضا مظلومانه‌ت استجوابه آلنمشدر . استانبولیدیس اولجه‌ده اختلاس مسئله‌سندن محکوم بولنیورمش .

تحقیقات واستجوابانه نظراً وقعه‌دن بر هفته مقدم ذکر اولنان دمیری قاپی اوکنده کورن سارقلر رضایه کوسترلر وضابطه‌یه خبر ور دیرلر ایسه‌ده رضا : سز قورقیك ، بن کوزمی درت آچام‌دیر . بوده کوستریورکه قاپیجی خرسزلره ذاتاً قاپیلانمش ، کوزنی اونلره دوغرو آچمش ایمش . ینه وقعه‌دن اوچ کون اول کاتیلر قاپی اوکنده شبهه‌لی بعض اشخاصك دولاشدیغنی کورمشلردر . سارقلر آچدقلری قاصه‌نك ایچنده بر آناختار بولدقی بونکله دیکر اوقاق قاصه‌یی آچمشلر ؛ فقط ایچنده بولان یوز ایرانی لیره‌لرینی‌ده اوطه‌ده موجود اولان دیکر بویوك بر قاصه‌یی غالبا وقت بولوب‌ده آچه‌مامشلردر . مستخدمین بویوك دیرکتورلری بوراده اولمدیغندن بونده نه قدر پاره اولدیغی بیله‌مورلر .

تحقیقات بومرکزده اولوب ضابطه‌مك رایه اوجی ماقالادینی تخمین اوله‌بیله‌جك‌ده نه یاپیلدیغی قاصه خرسزلری بك اوغلی جهتنده کچمیلر . دها زیاده قدرتشمیل حکم وفوذایدیه‌جکلرینی کسدیره‌میز .

هر سنه‌نك بر شبهه اسنادی مجمعین بیننده عائدر ؛ مثلا سنك اسد دیدکلری سنه‌نك ارسالانلره یاپیشه‌جق احوال ایله کذرانلر اوله‌جغی اولجه کشف وتخمین اولور . قاصه‌سرقتلرینك تکثیری کوردیکه عجبا بو سنه (سال دزدان وقاصه شکستان) می ؟ دیه کندی کندیمزه سؤال ایتمکده مضطر قالیورز .

دائره‌جه حریق

دا بجه‌ده وقوع بولان حریق‌ده دولایی مأموراز قالان حریق‌زدکانك بر آن اول ابوا واسکانلری ایچون کشفیات لازمه‌ده بولنقه وانشا ایدیله‌جك خانلر ایچون تعیین مواقع ایتمك واوکا کوره انشا آنه باشلامق اوزره دون شهر امینی بك ایله بوشو افندی محل مذکوره عزیمت ایتمشلردر .

علمیه توقیفاتی

علمیه تقاعد صاندیقنی مخصص معاشاتدن اجرا قلنان یوزده اونوز واون بش توقیفات حقنده اوله‌جق معامله‌نك استیذانه دائر مقام مشیخته‌ینك شورای دولته حواله اولنان تذکره‌سی واولبابده‌کی مخابرات اوراقی اوزرینه دفن ایدلمکده‌ایکن اخیراً حوزانه تعیین واعزام اولونان سکزنجی آلایك دردنجی طابورینه منسوب بر ملازم افندی طرفندن منع اولدیغی تحقیقات نتیجه‌سنده آکلاشلمش اولدیغندن بعدما مداخله ایدله‌مه‌سی ایچون فشنکخانه محافظه بلوکی بوزباشیلغنه تنبیهات مقتضیه اجرا قلنمشدر .

قاصه شکستی

بك اوغلاندره تونل خانی قاپیسی دیشارسنده سنبل سوقاغنده ۲۵ نومرولی آپارتمانك ۲ نجی قاتنده ۷ نومروده دیش آلات وادواتی تجارتیله مشغول (آش آله‌میسون) شرکتك قاصه‌سی اولکی کیجه سارقلر طرفندن شکست ایدیله‌رك دورونده‌کی ٦٥ لیرا نقد ایله دیش اعمالنه مخصوص بر مقدار آلتون کولچه‌سی سرقت اولنمشدر .

ضابطه‌جه اجرا ایدیلن تدقیقاتده اوطه قاپیسنده‌کی کلیدك قیریلدیغی واوصورتله ایچری‌یه کیریلدیغی وکذلك قاصه‌نك کلیدی قیریلدیغی آچیلدیغی آکلاشلمشدر . سارقلر اوطه‌ده قالینجه بر دمیرچوبونی ایله برابر پرمدیون پراقمشلردر .

قاصه صاحبلری (استانبولیدیس) اسمنده‌کی کاتیرلردن شبهه ایتدکلرینی سویلدکلرندن مرقوم ایله آپارتمان قاپیجیسی رضا مظلومانه‌ت استجوابه آلنمشدر . استانبولیدیس اولجه‌ده اختلاس مسئله‌سندن محکوم بولنیورمش .

تحقیقات واستجوابانه نظراً وقعه‌دن بر هفته مقدم ذکر اولنان دمیری قاپی اوکنده کورن سارقلر رضایه کوسترلر وضابطه‌یه خبر ور دیرلر ایسه‌ده رضا : سز قورقیك ، بن کوزمی درت آچام‌دیر . بوده کوستریورکه قاپیجی خرسزلره ذاتاً قاپیلانمش ، کوزنی اونلره دوغرو آچمش ایمش . ینه وقعه‌دن اوچ کون اول کاتیلر قاپی اوکنده شبهه‌لی بعض اشخاصك دولاشدیغنی کورمشلردر . سارقلر آچدقلری قاصه‌نك ایچنده بر آناختار بولدقی بونکله دیکر اوقاق قاصه‌یی آچمشلر ؛ فقط ایچنده بولان یوز ایرانی لیره‌لرینی‌ده اوطه‌ده موجود اولان دیکر بویوك بر قاصه‌یی غالبا وقت بولوب‌ده آچه‌مامشلردر . مستخدمین بویوك دیرکتورلری بوراده اولمدیغندن بونده نه قدر پاره اولدیغی بیله‌مورلر .

تحقیقات بومرکزده اولوب ضابطه‌مك رایه اوجی ماقالادینی تخمین اوله‌بیله‌جك‌ده نه یاپیلدیغی قاصه خرسزلری بك اوغلی جهتنده کچمیلر . دها زیاده قدرتشمیل حکم وفوذایدیه‌جکلرینی کسدیره‌میز .

هر سنه‌نك بر شبهه اسنادی مجمعین بیننده عائدر ؛ مثلا سنك اسد دیدکلری سنه‌نك ارسالانلره یاپیشه‌جق احوال ایله کذرانلر اوله‌جغی اولجه کشف وتخمین اولور . قاصه‌سرقتلرینك تکثیری کوردیکه عجبا بو سنه (سال دزدان وقاصه شکستان) می ؟ دیه کندی کندیمزه سؤال ایتمکده مضطر قالیورز .

دائره‌جه حریق

دا بجه‌ده وقوع بولان حریق‌ده دولایی مأموراز قالان حریق‌زدکانك بر آن اول ابوا واسکانلری ایچون کشفیات لازمه‌ده بولنقه وانشا ایدیله‌جك خانلر ایچون تعیین مواقع ایتمك واوکا کوره انشا آنه باشلامق اوزره دون شهر امینی بك ایله بوشو افندی محل مذکوره عزیمت ایتمشلردر .

علمیه توقیفاتی

علمیه تقاعد صاندیقنی مخصص معاشاتدن اجرا قلنان یوزده اونوز واون بش توقیفات حقنده اوله‌جق معامله‌نك استیذانه دائر مقام مشیخته‌ینك شورای دولته حواله اولنان تذکره‌سی واولبابده‌کی مخابرات اوراقی اوزرینه مساعده اولنمسی ضمننده عدلیه نظارتنه تقریر اعطا اولنمشدر .

پولیس ضابطه‌کی

پولیس ضابطه‌کی ایچون بوندن بویله ضابط تفریق ایدیله‌میه‌جکی صورت قطعیه‌ده امنیت عمومیه مدیریتنه تبلیغ ایدلمشدر .

ژاندارمه توفکاری

ژاندارمه افراندی‌کی مارتینی توفکارندن بر قسمنك بوزوق اولدیغی آکلاشلمقده بولندیغندن بونلرك استعماله صالح اولانلرله تبدیلاری ایچون اول امرده توفکجی اوستمسی موجود اولان ردیف طابورلری مرکز لرنده بر توفکجی ایله بر ژاندارمه ضابطندن مرکب بر رقومیسیون تشکیلیله ژاندارمه بولسان علی العموم توفکلرك جیخانه‌لرله برابر بالمعاینه بوزوق اولانلرینك تعین مقداری تقرر ایتمشدر .

تحدید هیئتی

عثمانلی ـ ایران حدودنده منازع فیه اراضینك تفریق ضمننده ایکی ارکان حرب ضابطیله مأمورین سائره‌دن مرکباً تشکیل ایدن هیئت دون خارجیه نظارتنده عقد اجتماع ایدیه‌رك خریطه اوزرنده تدقیقاته بولنمشلردر .

ارکان حربیه موزه‌سی

ارکان حربیه مکتبنده مدیر مکتب میرالای جوادبك همتیله بر سلاح موزه‌سی وجوده کتیریله‌جکنی وبونك ایچون‌ده اوروپا فابریقه طورلری طرفندن بعض اسلحه قولکسیونلری ترتیب وهدیه ایدیله‌جکنی بوندن اول یازمشدق . اخیراً وقوع بولان استخبارات‌نامه‌ی نظراً آلمانیا فابریقه‌لری طرفندن تهیه ایدلان اسلحه بر صالدیق‌دورنده اولدیغی حالده بوله‌جیقارلمش ویقینده شهرمزه کلمسی محتق بولونمشدر . بو هدیه مسابقه‌سنه فرانسز فابریقه‌لرینك دخی کمال تهالکله اشتراك ایده‌جکلری مع‌المسار خبر آلنمشدر .

قلملی اعدادیسی

قلملی مکتب اعدادیسنك تعمیراتی ایچون لزومی اولان مبالغك تسویه‌سی مالیه نظارتنه اشعار ایدلمشدر .

تفریق وظائف قومیسیونی

استانبول ولایتنه شهر امانلتك تفریق وظائفنه دائر شهرامینك تحت ریاستنده اجتماع ایتمکده اولان قومیسیون دون دخی امانت مذکوره‌ده استیناف مدعی عمومیدی حاضر اولدیغی حالده عقد اجتماع ایده‌رك ضابطهٔ عدلیه مسئله‌سیله اشتغال ایلمشلردر .

کاتب عدل لایحه‌سی

اخیراً مقاولات محررلکنك کاتب عدله تحویلی حقنده قلمه آلنمش اولان لایحهٔ نظامیه‌نك دون شورای دولت تنظیات دائره‌سنجه دقیقاته دوام اولنمش وبوبابده مولماتنه مراجعت ایدلمك اوزره دعوت ایدیلن بك اوغلی مقاولات محرری حاضر بولنمشدر .

مساعده اعطاسی

نمونه سواری مزاقلی برنجی آلاینده مستخدم آجیقده‌قول اغاسی سعدالدین افندینك یالکز مخصصات عسکریه‌سی ویرلمك ومصارف سائره‌سی کندیسنه عائد اولق اوزره برای تحصیل ایکی سنه مدتله المانیایه کیتمسنه مساعده ایدلمشدر .

منع محامات

قاسم پاشاده باروتخانه حدودنده بولونان قره حسن اوغلی چفتلکی قبرستانه جنازه دفنی خصوصنه ممانعت اولونديغی ومداخله واقعه‌نك منع اولنمسی حقنده جریان ایدن معامله‌یه نظراً مذکور باروتخانه‌نك جهت بحریه‌یه عائد اولدیغی آکلاشیلدیغی جهتله بحریه نظارتنه بیان کیفیت ایدلشدی . مذکور قبرستانه اوتهدن بری جنازه

جهان پهلوانلی عنوانی برغریبلی‌یه ویرمك البته عثمانلیلره کران کلیدی .. صوکره کولشك شکلی‌ده الافرانقه کولش : یعنی بلدن بوقاریسی ایله مصارعه اوله‌جق ، آیافلر طوتلیه‌جق ، جلمه‌لر ، طوپانلر اوتولیه‌جق !

فقط نهایت خلجانلر ، بحرانلر موافق برنتیجه ایله بیتیردی : حکم هیئتك قراری ایله آرتق سلسلهٔ مصارعاتك باش قهرمانی قورت دره‌لی محمد پهلوان اولدی ! سوکیلی پادشاهز سلطان محمد خان حضرتلری‌ده محمد پهلوانی التفات سنیه‌سنه مظهر ایتدی : محمد پهلوان شیمدیه‌یه قدر طوبراغه‌تماس ایتمین صدر قهرماتی صنایع مدالیه‌سیله تزیین ایلدی ...

فقط محمد پهلوان یالکز متین ، تزلزل ناپذیر بر بازویه مالك اولمدیغنی ، عین زمانده قوتلی ومتین بر محاکمه‌سی ، سالم بر تدبیری بولندیغنی‌ده کوستردی : آرتق محمد پهلوان کولشمیه‌جك ! ترك جهان پهلوانك بوقراری شیمه‌سز کیدك مصیدر .

هانیا شیخ سعدی حکایه ایدیور : ایران ملوك سالفه‌سندن بری غایت قیمتدار بر بوزوك تعلیق ایتمش ، کیم اوقی بو بوزوك ایچندن کیچیریلیرسه اوکا هدیه ایده‌جکنی اعلان ایلمش . الك نامدار تیراندازلر موفق اولامه‌دقلری حالده بر کون طلسم اوزرندن شوراییه بوراییه اوق آتان بر چوجوغك آتدیغی اوقلردن بریسی

بالتصادف بوزوکدن کچمش و قیمتدار بوزوکی آتلمش ... ارتسی کونی بو طفل تیراندازك یای واوقی آوقنه الفا ایتدیکی کوردنلر حیرتله اوکا سیتینی صوردقلری وقت چوجقدن شو جوابی آلمشلر :

— لطف اصساده‌لر نائل اولدیغم شهرتی قیامته قدر محافظه ایتمك ایچون !..

محمد پهلوان‌ده بو اساتوی چوجقك اثرینه اقتفا ایتمش اولیور . آیالرنده بر فرق وارسه محمد پهلوانك موفقیتی تصادفات لطیفه دکل ، قوت ثمینهٔ بازوسیله احتصال ایتمیدر . فی الحقیقه محمد پهلوانك موفقیتنك‌ده بر اثر تصادف اولدیغنی ادعا ایدنلر اولدی ؛ بالخاصه

سوکیلی ترك قهرمانلنك صوك ضربهٔ مهلکی تجربه ایدن جابا یکلدیکی تسلیم ایتمدی ، هیئت حکمیه قراریته راضی اولمدی ، ادعا ایتدی که ایکنجی بر کولش دها ترتیب اولنورسه مطلقا جهان پهلوانلی کندیسنه نصیب اوله‌جق !

لکن مشهور منلدر ، یکیلن کولشه طوبلاز دیرلر . اوتك ایچون بو کی بیهوده ادعالری آرتق کیمسه دیکه‌مزدی . ذاتاً بومثل مشهور یالکز مصارعات عادیه‌ده جاری دکلدر . عادی اویونلرده‌ده بویله‌در . یکیلن هیچ بر وقت قناعت ایتمز ، اعتراض ایدر ، بیك درلو بهانه‌لرله سبب مخالفت آرار ، اویونلرده یکیلوب‌ده مزیتجیلق ایتمین وارمیدر ؟ یالکز اویونلرده‌می ، یاسیاسیانده‌ده

بویله دکلی ؟ ایشته مثال اولدقه درسم مبعوثی! شیمدیه‌یه‌قدر غائب ایتدیکی بر پارتی عقلمزه کلیور ، فقط ممکن دکل ، اوکولشه دویمادی...

مع مافیه حق تسلیم ایتملی‌یز : ادرنه مبعوث محترمی رضا توفیق بك آلقلامل‌یز . بچون دیه‌جك اولورسه‌کز ، دونکی یکی غزته‌ده‌کی مقاله‌سنی کوستریرم ؛ دوغریسی سوکیلی فیلسوف بك حقیرور : مغلوب اولدیغی حالده اکثری تقدیر ایدیور !..

استکشار ایدیله‌میه‌جکی طبیعی بولنمش اولدیغنه مبنی نشریات واقعه بدکامانه برفکرك محصولی اوله‌جغی وانحاء آکلاشیلیور . کیتینك محترم غزته‌لریله تصحیحی ومذکور غزته‌نك نشریات واقعهٔ متجاوزانه‌سنی طولایی محاکم عالیه‌سی حضورنده تعقیبات قانونیه اجراسی مقرر بولندیغنك‌ده علاوةً نشری رجا اولونور .

تکذیب

وان کولنده سیر سفائن ایچون مطالعه‌سی صورلمدیغه کیمسه‌یه امتیاز ویارخصت اعطا اولنمامسی لزومی حقنده بغداد والیسی وآلتنجی اردو قوماندانی ناظم پاشا طرفندن وقوع بولان اشعار باب عالیجه بالتزویج نافعه نظارتنه اوبولده تبلیغات اجرا اولندیغنه دائر دونکی صباح غزته‌سنده کوریلان حوادث قطعیاً بی‌اصل واساس اولدیغندن تکذیب اولنور .

« استخبارات قلمی »

مستخبرات صحیه

شهرمزده قولرا

اولکی کون ساعت سکزدن دون ساعت سکزه قدر شهرمزده قولرا وقوعاتی :

بکیدن مصاب	
۱	سالم سکوده‌ده حسن افندی
۲	بنکطاشده یوسف بن احمد
۳	قوزغنجقده رفائل ولد خاچم
٤	خالیجی اوغلنده بدروس ولد آرتین
٥	تخته قلعه‌ده جبل بن عبداله
٦	« « مانوئی
۷	حصر اسکله‌سنده عبداله بن عثمان
۸	افسرایده علی
۹	سرکجه‌ده عمر بن سلیمان
۱۰	اسکی علی پاشاده علی بن علی
۱۱	کجه‌جیلرده محمد بن مرتضی
۱۲	ملا احاردیده شوقیه خانم
۱۳	سلوکلیده بکر بن محمد
۱٤	طوب قاپیده سلیمان
۱٥	« « ناجیه خانم
۱٦	جفته فرونده وانکل
۱۷	طوب قاپیده ذلیخا بن خلیل
۱۸	جراح پاشاده اوخانس ولد فراز
۱۹	اوردك قضابده ذهنی کول خانم
۲۰	داوود پاشاده کامل بن احمد
۲۱	سلیوق سلطان محله‌سنده زهرا بنت علی
۲۲	آفسرایده محمد بن خلیل
۲۳	شهرامینده حسین افندی
۲٤	« شکریه خانم
۲٥	قوجه مصطفی پاشاده عائله خانم
۲٦	ایکی یوزلی چشمه‌ده مادام ماریا
۲۷	یدی قلعه‌ده انطون قره‌طولی
۲۸	قطارجیلرده نیقولی ولد سامارا
۲۹	یدی قلعه‌ده یحیی بن قاسم
۳۰	جراح پاشاده آرتین ولد اوخانس
بکیدن وفات	
۱	اسکوبده فوتینه
۲	خالیجیلرده علی بن عبداله
۳	قجاجیلرده سیفاله سفر بن کریم
٤	جایانلرده علاءالدینه سفر بن یوسف
٥	تخته قلعه‌ده حسین بن عبداله
٦	آیازمه اسکله‌سنده احمد بن محمد
۷	آغا یوقوشنده عثمان بن خلیل
۸	غازلی چشمه‌ده محمد بن مصطفی
۹	یدی قلعه‌ده طاش ولد نیقولی
۱۰	مولانا قاپیسنده رقیه خانم
۱۱	یدی قلعه‌ده استاوروی ولد پناپوط
۱۲	قازلی چشمه‌ده محمد بن مصطفی
۱۳	بلاطه‌ده واسیل ولد طاش
اسکیدن وفات	
۱	اورته کوبده نیقوله
۲	بکی کوبده عمر بن اسماعیل
۳	خاص کوبده لوتا ازدور
٤	« « ویقتوریا
٥	یدی قلعه‌ده محمد بن علی
٦	تخته‌ده حسن بن مقصود
۷	میراخورده حسین بن احمد
۸	محمود پاشاده زوباچه
۹	عورت بازارنده عارف بن مصطفی
۱۰	حیدانلا عمومیده عثمان بن یوسف
۱۱	قپان دیقده حسین بن حسن
۱۲	سرکجه‌ده محمد بن عثمان
۱۳	بلاطه‌ده محمد بن علی
۱٤	جفته فرونده وانکل
۱٥	اوقیانلنده فسلی ولد نیقوله

مالیه ، نافعه ومعارف دائره‌سنجه جریان ایدن مذاکره نتیجه‌سنده کیفیتك هیئت عمومیه‌جه تدقیقنه قرار ورلدیکی استخبار اولنمشدر .

شیفره‌لر حقنده

غیر رسمی تلغراف مخابراتنده شیفره اصولنك تطبیقنه مساعده اعطاسی ، بعض مؤسسات صحیه‌دن طاب ایدلسی اوزرینه بو جهت مالیه نظارتجه نظردقه آله‌نمق مکنتومیت نظرجانبی اعتباریله قوه اصولنك قبولندن سوکره شیفره اصولنك قبولنده بر محذور غیرمنتصور بولنمسنه مبنی ذکر اولنان شیفره اصولنك‌ده تلغرافخانه‌لرجه قبول وتطبیقنه مساعده ایدلمسی استیذان اولنمشدر .

آزناوادنده تلغراف خطوطی

شتاك تماماً حلولندن اول برزرین ـ پرقا قالیس ودیره زیر آرمسنده خطوط تلغرافیه تأسیسی ایچون ایجاب ایدن مبالغك اعطاسی باب عالیدن مالیه نظارتنه یازلمشدر . اوچنجی بر تلغراف خطی‌ده برزرین واشقودره‌یی یکدیکرینه ربط ایده‌جکدر .

بر تقریر

بغداد ولایتی داخلنده « شطرة المنتفك » عشایر باغیه‌سنك تجاوزات وهجومانته دوچار اولدقی حالده زیر وپریشان قالش اولان اهالیٔ موسویه‌نك بر قسمی فقر وسفالتدن قورتلمق امیدیله هجرت ایلش ودیکر قسمی ایسه لوازم سفریه‌نك تدارکندن عاجز قالدقی ناپاریه محتاج بر حال مأیوسیت وپریشانیده محلرنده قالقه مجبور اولمش بولندقلری واشبایله نقودلرینك غصب ایدلدیکی بولنده محلدن بر تلغراف آلندیغندن بحثله حکومت سنیه‌جه لازم کلان معاونتك ایفاسی ضمننده خاحام‌باشی طرفندن عدلیه نظارتنه بر تقریر ویرلمشدر .

هیئت تشکیل

ترقوس صوقومپانیه‌سیله جهت عسکریه‌نك بیننده صو صرفیاتندن دولایی برطاقم معامله جریان ایتمکده اولدیغی جهتله قومپانیا طرفندن فضله صو صرف اولدیغی بیان اولنوب بونك مقدارینك آزالدلمسی درجهان اولنمش وجهت عسکریه‌دن لازم کلان اثبات وقوفك ایجاب ایدن محللرده اعزام اولنه‌جق تدقیقاته بولنلمش وقومپانیانك ینه اصراری اوزرینه باب عالی طرفندن‌ده ایجاب ایدن مأمورلرك تعیینیله بر حکم هیئتی تشکیل اولونمشدر .

تصحیح

حربیه نظارتی تحریرات مدیریتندن :

سلانیکده منتشر روم ایلی غزته‌سنك ۲۷ تشرین ثانی سنه ۳۲٦ تاریخلی واوچ یوز طقوز نومرولی نسخه‌سنده سلانیکدن طرابلس غربه سوق ایدیله‌جك بعض افرادك نقلی ایچون کوشیان افندینك تحت تصرفنده بولونان اون تموز واپورینك ادا ؛ مخصوصه تعرفه‌سندن فضله اجرتله استیجار ایدیلدیکی یك متجاوزانه برلسان ایله بیان ایدیلیور . بحث ایدیلان تعرفه انجق ادارهٔ مخصوصه‌یه عائد اولوب دیکر تجار واپور اجرتلرینك بوفیئاتی قبول ایتمی اختیارلرینه منوطدر . مذکور اون تموز واپوری ادارهٔ‌نك شمندوفره مربوط اولیان یکانه بر واپورینك حیفا خطنده نقلیات عسکریه‌ده قوللانلقده اولدیغی بر صیره‌ده صحت عمومیه‌یی محافظةً وقع اولان استعجال اوزرینه دائرهٔ لوازماتجه استیجار ایدلش ومبحوث عنه تعرفه‌یه آیتناء اعطاسی متعاد اولدیغی کوستریلان طقسان درت غروش اجرت دخی بیروکه قدر اولان سوقاتك منحصر اولوب ـ لایکه نظراً طرابلسك بیروتدن تقریباً یوزمیل بعید اولدیغی جهتله تولون دخی بالنسبه فرق ایده‌جکی وبابرین نفر باشنه فصله وبریلان سکز بچی غروشك‌ده

١٦ طاووق بازارنده عادل بن رجب
٤٥٠ شفايات وعت تدابيده بولونان
٥٨٧ وفيات
١٠٣٧ مجموع وقوعات

٤ كانون اول تاريخدن ٥ كانون اول ٣٢٦ تاريخه قدر شهرمزده‌كى عسكرده قولرا وقوعاتى:

مصاب وفيات

١	٠	مالنيه خسته خانه سنده
٢	١	كومونس سوبى « «
١	١	كلخانه‌مركز « «
٤	٢	

مواقع عسكريه‌ده:

٣	٠	سلانيكده
١	٠	طربزونده
٤		

ولايتده قولرا

موصل ، ٢ كانون اول — درت كوندر مصاب ووفيات يوقدر.

ادرنه ، ٤ — ادرنه‌ده اون آلتى ، تكفور طاغنده ايكى كوندن برى لااحمد قولرادن ٥ مصاب ووفيات يوقدر.

سيواس ، ٤ — صوك قرق سكز ساعت ظرفنده آماسيه قصبه وحبسخانه‌سنده قولرا وقوعاتى يوقدر.

ازمير ، ٤ — ٢٨ تشرين ثانى اوكنلدن ٣٠ نجى كونى اوكنه قدر آلتى مصاب اولوب بشى وفات ايتمش ولله الحمد ٣٠ نجى كونى اوكنلدن بوكون اوكنكه قدر مصاب ووفيات وقوع بولمامشدر.

طربزون ، ٤ — صوك قرق سكز ساعت ظرفنده طربزونده قولرادن وقوعات يوقدر.

ديار بكر ، ٤ — صوك بكرمى درت ساعت ظرفنده فلوجه‌ده اسكى مصابلردن برى وكربلاده ايكيسى ميت اوزرنده دردى اسكى مصابلردن اولمق اوزره آلتى وفيات وقوع بولمشدر. يكيدن ايكى مصاب واردر.

ديار بكر ، ٥ — دونكى كون جزيره‌ده قولرا وقوعاتى اولمامشدر.

وصايا

قولرا عات مدهشه‌سندن دولايى موسوى سناونلرنده‌ده اهالى موسويه‌ده وصاياى لازمه‌ده بولونلمقده اولديغى ايشيدلمشدر.

جشيه مولرى

محل مختلفه‌ده كائن جشمه‌لردن آلتان صولرك يافتر يولوز بخانه‌جه تحليلاتى بالاجرا درونلرنده عادى وبيربون بولندقلرندن بوبابده تنظيم اولنان راپور مجلس طبيهٔ ملكيه‌يه ارسال قلنمشدر.

لاغر تعميرى

قاسم پاشاده سد على چلبى محله‌سنده آرابه‌جى لطيف آغانك خاصه‌سى اوكنده‌كى لغم پاطلاسلش و تعفن ايتمكله لازم كلن تدابيره توسل اولنمسى خصوصى مجلس طبيهٔ ملكيه رياستدن شهرامانته يازلمشدر.

قرانته دوقتورلرى

قارئلرمزك برندن آلديغمز بر ورقه‌ده قارانته دوقتورلرندن شكايت ايديلور. بوشكايتك نه درجه‌يه قدر حقلى اولديغنى بيله‌مزسه‌ده وقوع بولان تأمينات قطعيته نظراً وقوع حالى مختصراً بورايه كچريلمكدن كرى طورامادى.

كچن جمعه كونى آقشامى كيج وقت همان كيجه ساعت يارم راده‌لرنده رومانيانك برنسس ماريا واپورى ازميردن كلدرك برنجه‌ينلشير. قايدان چيقار. قارانته‌يه كيدر. دوقتور بولماز. عودت ايدر . بالطبع واپوردن اهالى چيقاماز، ايچرى‌يه‌ده كيمسه كيره‌مز. بكلرلر، بكلرلر... نه كلن وار نه كيدن . اوراده بولنان بوليس قومسيرى اهاليك وقوع بولان اتمامى اوزرينه بر، ايكى خبر كوندرير . ينه بر نتيجه آلنه‌ماز. دوقتورى يرنده بولمق ممكن اولماماز . نهايت ناصل اولدى كيمسه بيله‌مز ، شدتلى اسن پوبرازه قارشى اوچ چاريك انتظاردن صوكره واپور قايداتى واپورك بوزنى اصلا كورمه‌مزن دوقتورك مساعده‌سى استحصال ايدلمش اولديغى خبرنى كتيرير . وبا بويله بر شايعه چيقار ، واپوردره بولجينى آتار .

وقعه‌نك دوغرى اولديغنه نظراً كرك واپور ولجلرينك كرك رنجمده بولجلرينى بكلين اهاليك بوصورتله طول مدت انتظارده قالمه‌لرى موافق مصلحت اولاماميغندن بو محذورك برآن اول ازاله‌سى ايچون قارانته اداره‌سنك نظر دقتى جلب ايتمكى وظيفه‌دن عد ايده‌رز .

شكايتلر

ايكنجى دائرهٔ بلديه‌نك آرقه‌سنده‌كى بويوك باغچه‌نك برطرفنه سوپرونى آرابه‌لرينك آنلرينه مخصوص بر يانيش. حال بوكه اوطرفلرده بولنان اولرده كوبره قوقوسندن اوطورمق قابل اولاميورمش .

تعيين

سوريه ولايتى داخلنده سويده قنصلى امور ملكيه‌سنك مأموراً بالقوله توجيدى وقائمقاملغنه حوران قول اردو قوماندانلغنك اشغارى اوزرينه سويده‌ده بيساده قائمقامى محمود حلمى بكك تعيينه ارادهٔ سنيه صادر اولمشدر.

§ شورای دولت استينافى محكمه‌سى ممير لكنده بولنان مراد بك محكمهٔ مذكوره اعضاسلاملكنه تعين اولونمشدر.

تشكر

استانبول ولايتى وكالتندن :

قرنال قضاسنك بندك قريه‌سنده اكمال قوهٔ قريه‌يه كلش اولان اثاث مكتبتك اكمال نواقصى ايچون بندكده شرفنيمه دولتلو عصمتلو سذيجه سلطان علية لشان خضرتلرينك محذوم نجابت موسوملرى لطف ايلديكى حضرتلرى طرفندن اوتوز بش ليراى عثمانى اعطاسى صورتيله ابراز حميت وممونت بويورلديغى مع التشكران بيان اولنور .

برامس خير ايچون

اقرنجى كانون اولك يكرمى دردنجى جمعه ايرتسى كونى بك اوغلندن نبيه بانى قيشلق تياترو سنده آلپانس ايزراليت مكتبنده‌كى تمثيل اطفال جمعيت خيريه‌سى منفعتنه بر اوبون موقع تماشايه وضع اولنه‌جقدر .

روسيه‌ده اسلاملر، وتورکلر

قاقاسيا ده نشر كوتش غزته‌سى موسقوا مخابرندن:

موسقوا مكاتب عاليه‌سنده تحصيلده بولنان « اسلام طلبه‌لرى جمعيتى » كله‌جك يازده تورکيايه براكسيقورسيا (زيارت ، نزهه) يايمغى تحت قراره آلوب خيلى زماندنبرى بوقرارك بالفعل ميدانه كتيرلمسنه چاره‌لر ، وسيله‌لر ، واسطه‌لر آرايوردى . قاچ هفته مقدم انعقاد ايدن اجتماعلرنده (حاسلاتى جمعيتلرى منفعتنه اولمق اوزره) شرف آقشاملرى مسامره‌لر قونفرانسلر ، عمومى لكسيالر (قونفرانسلر) ترتيب ايتمك قصد ايتديلر (قرارلاشديرديلر)، بونيت ايله اسلام طلبه‌سى جمعيتى ، مستشرقين كرامدن « لارارافكى اينستيتوت » (السنهٔ شرقيه مكتب عاليه‌سى) پروفسورلرندن ولاديمير غوردييفسكى افندى حضرتلرينه مراجعت ايدوب، تورکيانك احوال حاضرهٔ سياسيه واجتماعيه‌سنه دائر بر لكسيا اوقومسنى رجا ايتديلر .

تورك وتوركلك محبى محترم غوردييفسكى افندى طلبه‌لرك بورجانى فوق العاده بر منونيتله قبول ايتديلر . بالكز تورکيانك احوال سياسيه واجتماعيه‌سى حقنده لكسيا اوقومق ، قونفرانس ويرمك موسقووادە هيچ ممكن اولاميه‌جغى بيان ايتديلر . زيرا كچن سنه غوردييفسكى افندى كنديلرى تورکيه انقلابى وتوركيه‌نك اسكى ويكى اداره‌سى حقنده لكسيا اوقومغى ايسته‌مشلرسه‌ده بوكا حكومت مساعده ايتمديكنى بيلديرديلر . بونك ايچون شيمديلك يكى ادبيات عثمانيه‌يه دائر عمومى بر لكسيا اوقوييه‌بيله‌جكنى وبوكا حكومت مانع اولاميه‌جغى علاوه ايتديلر .

بو وعد اوزرينه « اسلام طلبه‌سى جمعيتى » اعلانلرلر باصديروب لكسيا كوتنى وساعتى اعلان ايتديلر . تويارك ٨ نده ميلوتينسكى سوقاغنده « لهايلر قراستخانه‌سى » صالونده آقشام ساعت بشده اهالى طوپلاندى . بيلتلرك فياتى ٥٠ قاپيكدن ٣ روبله‌يه قدر اولوب همان هپسى صاتيلمش ايدى . خلقك اكثرتى مسلمانلر ايدى . فقط لكسيايى آكلايوب تقدير ايدن مسلمانلردن زياده روسلر اولديغى آشكار قوليور ايدى .

تام ساعت بشده غوردييفسكى افندى خلقك صميمى آلقيشلرى آراسنده كرسىٔ خطابته چيقوب تشكر مقامنده باشنى اكدرك اهالى‌يى سلاملادى . غوردييفسكى افندى باشلامه‌دن ، متوقى لهو تولستويى قيام ايله تعظيم ايتمكى تكليف ايتديلر . اهاليده بر ادم كبى قالقوب تكليفى اجرا ايديلر .

— لكسيا —

ولاديمير غوردييفسكى افندى ابتدا مختصراً تاريخ ادبيات عثمانيه‌يه دائر معلومات ويروب، ادبيات عثمانيه اوچ دوره آيريلديغنى ، برنجى دور اورخان غازيدن ابتدا ايدوب سنان پاشايه قدر اولديغنى ، ايكنجى دور ايسه سنان پاشادن عاكف، برتو پاشالره ختام بولديغنى بيان ايتديلر.

اوچنجى دور يعنى ادبيات عثمانيه‌نك دور تجددى (عاكف ، برتو ، رشيد پاشالردن باشلايوب سوده) غوردييفسكى افندى ابراهيم شناسيدن باشلايوب توفيق فكرته سويلشدر .

شناسى مرحوم ادبيات جديده‌نك مؤسسلرندن برى اولوب ، متخلى اولديغى استعداد وقابليتيله ادبيات عثمانيه‌يه يكى بر روح ويرنلرك سر آمدلرندن اولدقلرينى ، تورکيه دولتنك امور اقتصاديه‌سنده‌ده بوك چاليشدقلرينى بيان ايتديلر . استانبولده تأسيس ايتديكى « تصوير افكار » غزتەسى حقنده‌ده بويوك معلوماتلر ورديلر .

صوكره كلاپك مرحومك ترجمهٔ حالى وادبيات عثمانيه‌يه ايتديكى خدمتى ، يازديغى آثارى وبونلر حقنده‌ده خيلى معلوماتلر ورەرك اكرم بكه كچديلر . غوردييفسكى افندى اكرم بكك جامع اولديغى علويت تصورى ، رقت بيانيه‌سى ، تزاكت حسى بيان ايدرك كرك نثرده ، كرك شعرده صاحب اقتدار اولوب نثرى روحاره عميقى بر صورتده تأثير ايتديكنى واثرلرندن بعض پارچه‌لرى اوقويوب احمد مدحت افندى‌يه كچمشدر .

احمد مدحت افندى تورکياده محاسن خياليه‌يى اك اول ميدان انتشاره وضع ايدوب اخلاق درسلرينى حكايه صورتنده تدريس ايدن اعاظمدن برى اولوب آثار عاليهٔ حكيمانه‌سيله بحق حكيم وادبيت عنوانى احراز ايتديكنى سويله‌مكدن صوكره آثارى حقنده‌ده بيان معلومات ايتديلر .

شاعر محمد امين بك وتوفيق فكرت بك حقنده‌ده كوزل معلوماتلر ورەرك سامعينى ممنون ايدوب شدتلى آلقشلرينه مظهر اولمشلردر. « اسلام طلبه‌سى جمعيتى » غوردييفسكى افندى‌يه شفاهاً تشكراتدكلرى كبى، مطبوعات ايله متدارلقلرينى بيان ايديورلر.

غوردييفسكى كچن سنه يازديغمز كبى ادبيات عثمانيه‌نك روحنه ، غوامضنه حقيقه آكنا مقتدر، مستعد بر مستشرقدر. يكى ادبيات عثمانيه حقنده بك مفيد بر كتاب يازمشدر. بوكتابده مرحوم شناسيدن محمد رؤفه قدر كلن اديب وشاعرلر حقنده تفصيلاتلى معلومات ويرلمشدر. بوكتابى هر روسجه بيان قارئلرمزه توصيه ايدەرم . غوردييفسكى افندى كتابينك خاتمه‌سنده عبدالحميد زمانده مطبوعاتك نصل بر انتكيزده اولديغنى ، سانسورلرك تقييداتنى ، ادبياتك منع ايديلديكنى ١٩٠٨ سنه‌سى ١١ تموز كونك بخش ايتديكى حريت سايه‌سنده ايسه ادبيات عثمانيه تكرار جلا بلديغنى بيان ايتدكدن صوكره شوسوزلرى علاوهٔ كتابنه خاتمه چكيور :

« عبدالحميد وقتيله ايستديكنى بايدى . فقط حيات اوندن قوتلدر . اسكى آغاجلر صولارلر، لكن اونلر : كنديلرنده ملتك استقبالى كيزلاندر فليزلر ، دالجغزلر آتمشلردر . . . »

حسن صبرى آ.

ب . ت :

يارين نوبار ١٢ ده آخيئولوغيجيسكى (آثار عتيقه) موزه‌خانه‌سنده حريتدن صوكره استانبولده تأسيس ايديلان « تورك درنكى جمعيتى » حقنده ينه ولاديمير غوردييفسكى افندى والسنه‌شرقيه مكتبى مديرى جنابلرى طرفندن خصوصى اولەرق لكسيا اوقوتەجقدر .

يونانستانده

آتنه ، ١٧ كانون اول — كريد ژاندارمه قوماندانى موفنراتوسى يكدن آتنه‌يه دعوت ايدلمشدر . مومى اليهك ترمياً دعوت ايدلديكى ظن اولنمقده‌ايسه‌ده عمومينك تخمين ايدلديكنه كوره دول اربعهٔ حاميه طرفندن يونان ضابطلرينك جزيره‌دن كرى چكلمارى حقنده‌كى قراره توفيقاً مومى اليه‌ده آتنه‌يه دعوت اولنمشدر .

« عثمانى »

مستهلكلر سنديقاسى

آورويا ده هرشى سنديقاسى داخل اولوبور . مستهلكلر ، پازونلر، فابريقالر، طورلر، ايشچيلر.. بوتون يوصوف جمعيتلر تشكيلى ايله مخالف قوتلره قارشى حقلرينى ، منفعتلرينى محافظه ايچك ايستيورلر وايديورلر . سنديقالريمز ! بو اويله برقوت و سلاح كه بوكا مالك اولمياناتلر ياپان مغلوب و منهزم دوشه‌جكلر ! سنديقالر اولمسه غمله ، اهمام مصرىه‌دى انشا ايدن سفيل وحقنصر ، آج وعريان بكارچه اسير كبى بر حاله كلير ، اون درت ساعت چاليشمغه مجبور اولور ، سرمايه‌دارلرك هيكل احتشامكار ثروتى قانيله جانيله بويوتمك اوچ رفعته ايصال ايتمك مجبوريت مدهشه‌سى اوزارى تولمه‌دن افنا ايدر .

سنديقالر اولمسه سرمايه‌دارلر عمله‌نك بالخاصه برقاچ خودپرست مشوقك اسير وبازيچه‌سى اولور ؛ هركون بومه‌نزيدينى حاوى تكلفلرله دماغ انديشه‌كارى خردوماش ايدەبلير ! ايشته سنديقالر عمله ايله سرمايه‌دارلر ، باشايله سى آده‌سنده معدللك وظيفه‌سى ايفا واحاتك وموازنه‌يى ادامه ايدر .

شيمدى‌يه‌قدر سنديقالر بوتون محسناتى سرمايه‌دار وعمله‌يه هنحصر قالبور، سيئات طبيعيه‌سى‌ده اوچنجى صنفك يعنى سزك وبزم، مستهلكلرك باشنه دوشيوردى ؛ سرمايه‌داران وعمله‌نك اتفاقيله پاپيلان بر معاهدەنك بوتون قاعدەلرى بر مستهلكلره‌ده وقوع بوليورايدى. بوزده بوز آلداندەيدر: كورور كوز كشف ايدلدى !

پتروبورغ مؤسسهٔ عاليهٔ صناعيه‌سى اركانندن معلم رونزنغ بويديغه‌نك كاشفيدر . موميا اليه (الكتريق كوز) تسميه ايتديكى آلته بك اوزاقلرده‌دكى اشيايى رؤيته موفق اولمشدر.

يازيجه‌سنده اوتوران بر قاريقاطور بو آلت سايه‌سنده قاريقه‌سنه ملحق اعمالاتخانه‌لرى هرثانيه نظارت آلنده بولنه‌رك يوميله‌جك ، بوآلتك قوت ضبائيه‌سى دكزلرك اعماقنى بزه كشاده بولونديره‌جقدر . (كورور كوز) ك تطبيقاتى تصورى ناقابل درجه‌ده‌جوقدر . دينيله‌بيلركه كورور كوزلرك تكمل وتكثرى ، عالم‌دنيده‌ده بر انقلاب ياپه‌جق ، شيمديكى زمانلرى تاريخلره (دور ظلمت وعمى) ديه قيد ايتديره‌جكدر .

ولايات

حوراننده

شام ، ٣٠ تشرين ثانى — حوران سنجاغنه تابع مجلول قضاسى عموم اهاليسى نامنه بلديه رئيسى طرفندن جكيلن تلغرافده تحرير نفوس نتيجه‌سنده يوزنيك نفوسى جامع اولديغى آكلاشيلان ودولت ابد مدت عثمانيه‌يه تكميل موجوديتيله وهم دورلو معناسيله آثار مطاوعت ابراز ايدن قضا اهاليسنك كرك سنجاغى عربانيله بعضلرى طرفندن ايقاع ايديلن حركت آسايش شكنانه‌يى بوتون قوتلريله تقبيح ايدرك بحق تأديبلرينى حكومت مشروطه‌سنك عدالت مستمره‌سندن استرحام ايتمكده اولدقلرى اشعار اولنمسى اوزرينه بوبابده ابراز اولنان حسيات صداقتكارانه سكنهٔ قضانك حميت مليه ومحبت وطنيه اثرى اولەرق شايان تقدير اولوب ايجاب ايدنلره ولايت نامنه بيان تمنويت ايدلمسى حوران متصرفلغنه تبليغ اولنمشدر .

درامه ـ قواله تلفونى

درامه ، ٥ كانون اول — بوكون ساعت سكزده درامه ـ قواله شهرلرى آره‌سنده تلفون مخابراتنه باشلانلمشدر . ايكى شهر خلقى مسرت ايچنده‌در. شروطيتك فوائدنى كورەمزن كوزلر كور اولسون . قيرلى زاده

حيدر

اسكوب واليسى

اسكوب ، ٤ — اسكوب واليسى بوكون مواصلات وايفاى وظيفه‌يه مبادرت ايتمشدر .

اسكوده يانينى

تشرين ثانينك اون بشنجى بازار ايرتسى كيجه‌سى سالكيكى طاش كوپرى قربنده مستأجر شركاتك اسكوبك طاش كوپرى قربنده‌ده مستأجر بولندقلرى البسه مغازه‌سندن آتش ظهور ايدرك اتصالده‌كى آشجى وبربر دكانلرينه برابر محترق اولديغى وحريقك ظهورى داعى شبهه كورلمكله تحقيقاته دوام ايدلمكده بولنديغى قوصووه ولايتدن بيلديرلمشدر.

كوجوك حوادث

امور صحيهٔ انسانيه تفتيش قوميسيونى اعضاسندن طبيب قائمقام موئيس ياقو بكك اجراى تقاعديته ارادهٔ سنيه صادر اولمشدر .

§ برنجى اردوركان حربيه دائره‌سى باش كاتبى محمد على بكك تقاعدى اجرا قلنمشدر .

§ كلخانه‌ده كائن قلوره‌خانه انبارليغه بكقوز دباغخانه‌سى قرونتك اجراى تعميرى ايچون لازم كلن مبالغك تسويه‌سى مالية نظارتنه بيلديرلمشدر .

§ قاسم پاشاده دره بوينده‌كى كيتلى حسن بكك اقامت ايتديكى اقاغش سركيسنده‌كى بارا قاولكى كيجه ساعت يدى راده‌لرنده آتش آلمش وايچنده حسن بك ده اولديغى حالده محترق اولمشدر. حريقك منفاذلن صيچرايان قفلجدن ظهور ايتديكى آكلاشلمشدر.

وقوعات ضابطه

پاپاس كوپريسنده بالقجى ديبترى محل مذكورده ساكن قوجوبى آلهجق ماده‌سندن دولايى ضرب ايتمكله دردست ايدلمشدر .

§ غلطه‌ده ساكن بوشده كزر طاقندن واسيل محل مذكورده طوغرامه‌جى جراغى احمده جبراً فعل شنيع اجرا ايتمكله دردست ايدلمشدر .

§ كوچوك ضابط مكتبى طلبه‌سندن عثمان نورى ، ملازم ابراهيم افندينك چيزمه‌سنى سرقت ايتمكله دردست ايدلمشدر .

§ اورته كويده ساكن قهوه‌جى جمال ، رنجبر عزيز محل مذكورده قهوه‌جى كاحلى مصطفى‌نك چكمجه‌سندن پاره‌سنى سرقت ايتدكرندن دردست ايدلمشلردر .

§ بتكطاشده ساكن نقاش حاجى ايله قهوه‌جى جراغى يعقوب محل مذكورده قهوه‌جى حافظ احمدى ضرب ايتدكلرندن دردست ايدلمشلردر .

ورقه

عدليه نظارتندن :

طنين غزته‌سنك ٢٠ تشرين ثانى تاريخ وسكز يوز اون نومرولو نسخه‌سنده مندرج بولنان مناستر مخابرينك مكتوبنده قطاع طريقلكدن طولايى اعدامه محكوم اولان بش مسلمان ايله مريلى بوآوجه‌لرك قتلنده مدخلدار اولان درت بلغاردن ايكيسنك اعدامنه دائر صادر اولان حكمك صراحتدن واقعه‌يه وغماً خرستيانلرك يورطى كونه تصادف ايديلديكى بر كونده انفاذ اولنديغى محرر ايسه‌ده يوم اعدامك سنهٔ عاليه تشرين ثانينك اون بشنجى پازارايرتسى كونه مصادف اولوب يوم مذكورده‌دنى بلغارلرك قطعياً يورطيسى اولديغى تحقيقات واقعه‌دن آكلاشلديغندن تصحيح كيفيت قلنمسى متمنادر ايدم .

طنين غزته‌سنه

كوبولو دايرلرينك لسان ووجداننده بك اى آكلايان سوكيلى طنينه‌يه بر دردمندى دوكلك ايستر.. دردمندى سزه دكلنه بيليرز وسزدن دوا بكلرز . بزم كوبولو مزايزميت كودفزنده‌ده كرمن دره ، اورجون ، سرايلى دنيان وبربرينه برد قوردشون آتيمز اوزاق اولان اوچ كوبدن اورجون وسرايلىدر . بزى دكزه ايندىرن بربول اوزرنده بر يالى يه باغلى‌يز . هربره اسكله‌دن كيدو كلبرز . مالزى ، عصولزى بوراده كچيرورز . دوشونمك ، طاشندق شو اوچ كوبك اونلى بوللرنده ، يوسوبلو دره‌لرنده اوينايان ياوروللريزى اوقوغنى ايچون مكتبمزه ياپه‌ورميز، بزه هيچ بقايان معارفدن ايش يكلمكدن ايسه شو يالىده بر اسكله ياپوب واپورلره قاطرلره اينوب بنك ايچون بر جاجرت آلدرق هيطلق كتيريلمه مكتبلريزى، خواجه‌لريزى دوزلتەلم‌ديك . بز وارداتى بولەرق اولادلرمزى اذعانلى عرفانلى يتشديرمك ايسته‌ديك . قارشومزه برانكل چيقدى . دكرمن دره كوبى برغيرتله براسكله يايديلر . وبزه ويولى بزمدر، بوراده اسكله‌يى بزيايه‌جزدەديلر . بزى اوزاقدن باقديلر . بزده اينوب چيقديغمز ، هپ عصولزى كتيروب كوبودەكمز بويايلەده براسكله ياپمق ايسته‌ديك . ايكى كوى برلشديك . شيمدى‌ده بزه‌اولاز، سز بوراده‌اسكله ياپەماز سكز. بزم اسكله‌مزدن اينوب بمكه جبورسكز ديبورلر . سزه‌سورارز: بوراحصارده كلديز؟ بونجارتلمغ اولزى؟ عمومك منفعتى اولان بر يوله جورايلودى ؟ كويلو چاليشيور، كويلو جوجقنى اوقوتيور ديبورلر، بويله اولورسه نصل اوقوقورز ؟ ايكى كوبولو اوچيوز خانه‌يه قريز ، بر مكتب يوق ! سزاولزى يك، سوزى طوغرى سكز، سوله يك بزه نه‌ايدەلم، بويدر لكز لكدن نصل قورتولەلم ؟

سرايلى قريه‌سى اهاليسى نامنه
اورجون قريه‌سى نامنه
مختار احمد
مختار محمد

طنين

آكلاشيلور كه دكرمن دره ، سرايلى، اورجون كوبلرى براسكله انتاسى ايچون اتفاق ايده‌ميورلر. كوكلا ايسترديكه بواوچ كوى اهاليسى الهك امريله اطاعتله آرالرنده نفاق چيقارماسورلر . قارشى كى هپ بردن اسكله‌يى ياپسونلر . وكلبرى اوزالرنده قارشى يايى ياپسونلر . مادام كه بويله اولامش ، مادام كه آيرى آيرى اسكله ياپه‌جقلر ، اوحالده بربرينه دالتونيزم ديديلان بر حادثهٔ غريبه كوزى حقيقةً نزد كزده يك آلچاقجق بر شيدر . دالتونيزمه‌ميتلا اولان اشخاص رنكلرك چوغنى قاريشديرير ، بعضيسى‌ده هيچ بروجهله ادراك ايده‌مز . اونلر كبراز آغاجنك ياپراقلرينى ميوه‌سندن آنجق شكلاً تفريق ايده بيليرلر . چونكه قرمزى رنكى بردولر ادراك ايده‌مزلر. دالتونيزمه ميتلا بروسام تصويراتيديكى منظره ـ دەكى جام آغاجلرينى قيرمزى‌يه بويامشدر ! دانشمندشهير دالتونله مورخ معروف سيسموندى بوخسته‌لغه مبتلا ايديلر .

اك غريب وشايان دقتى دالتونيزمه مبتلا اولانلرك كوزلريله سالم اشخاصك كوزلرى آده‌سنده هيچ بر فرق مادى اولامميدر !

بوتفصيلاتدن صوكره دنياده كودر كوزك موجود اولديغنه سزده‌بزم كبى ايمان ايدرسكز.

بوكون موجود اولمايان يارين‌ده معدوم اولەجغنه ايمان ايتمك ، ترقى‌يى انكار ديمكدر. ترقيپروران نهايت فلك بزه كورور كوزده اهدا ايده‌جكنه قائل اولمشلردى. بواعتقادلرنده آلداندميدر: كورور كوز كشف ايدلدى !

پتروبورغ مؤسسهٔ عاليهٔ صناعيه‌سى اركانندن معلم رونزنغ بويديغه‌نك كاشفيدر . موميا اليه (الكتريق كوز) تسميه ايتديكى آلته بك اوزاقلرده‌دكى اشيايى رؤيته موفق اولمشدر.

يازيجه‌سنده اوتوران بر قاريقاطور بو آلت سايه‌سنده قاريقه‌سنه ملحق اعمالاتخانه‌لرى هرثانيه نظارت آلنده بولنه‌رك يوميله‌جك ، بوآلتك قوت ضبائيه‌سى دكزلرك اعماقنى بزه كشاده بولونديره‌جقدر . (كورور كوز) ك تطبيقاتى تصورى ناقابل درجه‌ده‌جوقدر . دينيله‌بيلركه كورور كوزلرك تكمل وتكثرى ، عالم‌دنيده‌ده بر انقلاب ياپه‌جق ، شيمديكى زمانلرى تاريخلره (دور ظلمت وعمى) ديه قيد ايتديره‌جكدر .

مانع اولمامسیلر . چونکه هیچ کیمسه‌نك دیگر کنارنی ضبط ایتمکه ، یاشغه بر کوبلی یه استکلیه بلیدیرمامسه‌حق یوقدر . هرحالده برم کوبلی دایسلرلدن رجاسی آزالمزده اتفاق واتحاد اعدوك قارشی کبی ایش کورمك وهرکس حقنه راضی اولمقدر .

..

افندم ،

بعض محافل عالیه وسیاسیه‌ده بر برنجی متعاقب انتشار ایدن «[ایدوقراسی] مسلکندن باحث بولونان غزته‌لرك ده‌موقرات فرقه‌سنك « اورمان »ی اولق اوزره ثانی ایلدیکنی ، بالذات متعدد دفعه‌لردویدم . حالبوکه ، بونشر ایدیلن غزته‌لر قطعاً فرقه ایله علاقه‌دار اولمایوب بالعکس صاحبلرینك فکرینه ، مسلکنه خادمدر . بناءً علیه هردرلو مسئولیت وجدانیه‌دن تفصی وبعض منور فکرلی وفقدای تنزیه ایدیلمسی اوزره شو ورقه‌مك معتبر غزته کزلك تشریفی رجا ایلرم افندم . عثمانلی ده‌موقراتفرقه‌سی اعضاسندن

فهمی رازی

آثار منتشره

پارسلی موده ملکه‌سی

انتشار ایده‌جکی یازدیغمز بوعجوعهٔ نفیسه‌نك نمونه نسخه‌سی نشر اولنمشدر . طرافتك ، نزاهتك ، حسن طبیعتك بر تمثال بدیع وروح آتشینی اولان ومکمل رساله برجوق اوحواله‌لرمزین وسنایع لفیسه ومودوعه صراقلی اولانلره بر حصه‌ر دائمی ایله‌جق برماهیتده‌در . بورسالیه‌یی بوتون قارئات محترمه‌مزه کمال حرارتله توصیه ایدرز .

غیدیق

غیدیق مزاج غزته‌سی بوکون نشر اولونمشدر . غلط‌ناتورلرنك ومندرجاتی جداً مکملدر . بوتون قارئینه توصیه ایدرز .

طبابت حاضره

عثمانلی عالم طبابتنه یك شایان تقدیر ، یك چدی خدمتلر ایفاسنده کمال جدیتله دوام ایدن (طبابت حاضره) مجموعهٔ اسبوعیه‌سنك اون طقوزنجی نومرسوی دخی ساحه آرای مطبوعات اولدیغی اظهرمؤنونله مشاهده ایلدك . مطالعه‌سنی بوتون ارباب فن ومتتبعین طبه خاصةً توصیه ایدرز .

مجلس انتخاب وسجل مأمورین علیه‌سی :

دیره سنعاتخانه اجراسی مقرر تحریر املاك مأمورلرایله برلکده بوقتی اوزره انتخاب وتعیینلری ایجاب ایدن ودرس وکالت علیه‌سنجه اجرا قلنان امتحان نتیجه‌سنده اثبات اهلیت ایلمش اولانلر اخوه‌دن احمد حمدی وبرزمل محمد جلال ومیاوبرلی محمد علی وخویه‌لی عبدالحلیم ویاسویلی احمد حمدی ومسایحه‌لی حافظ عثمان افندیلرك کافهٔ اولك اون برنجی جمعه ارتسی کونی مجلس انتخاب وسجل مأمورین علیه‌یه مراجعت ایلدکلری ویوم مذکوره مراجعت ایتمیانلرك برینه دیکری انتخاب وتعیین اولنجقی اعلان اولنور .

قندقلیده کاش لیلی ونهاری شمس المکاتب مدیریتندن :

هنده‌ده اون ایکی ساعت اولق اوزره تاریخ ایله جغرافیا درسلری ایچون برمعلمه لزوم کوردکیندن نهایت یخچیلیه کونه‌قدر مراجعت ایتمکلری اعلان اولنور .

محفل عسکری هیئت اداره سندن :

کانون اولك اونجی جمعه کونی ساعت سکزیوجوقده ارکان حربیه میر آلایی برتوبك طرفندن سوك بهار اوردهماوردولریله داثر فونطرانس وبریه‌جکی چهقله ضباطان افندیلرك اشتمرغلری اعلان اولنور .

موزهٔ همایون مدیریتندن :

صنایع نفیسه مکتبنك کانون اولك آلتنجی پازار ایرتسی کوندن اعتباراً کشادی تقرر ایلدیکندن طلبه‌نك دوامه مباشرت ایتمکلری لزومی بیان اولنور .

ملکیه بیطر مکتب عالیسی مدیریتندن :

قولاً خسته‌لغی مناسبتیله موقتاً دوچار تعطیل اولان تدریساته کانون اول ورمینك دردنجی جمعه ایرتسی کونی مباشرت قلنمش اولدیغندن بالعموم شاکردانك مکتبده اثبات وجود ایلملری اعلان اولنور .

شهزاده‌باشی ایکنجی قاپوسنده :

طلبهٔ علوم افندیلرك تنویر افکارینه خادم اولق اوزره قلوبزده آبریجه کوندوز درسلری کشاد ایدیلمکی جهتله شمدیدن تدریسی مقرر اولان تاریخ ، جغرافیا ومکالمهٔ عربیه درسلرینه دوام ایتمك آرزوسنده بولونانلرك جمعه وصالی کیجه‌لری اسملرینی قیدایدیرمك اوزره ابراهیم پاشاحمای قارشوسنده‌کی سوقاقده واقع قلوبه کلری اعلان اولنور .

ساعتلر

بازاریرته‌سی ، ٦ کانون اول ، ١٣٢٦

	غروبی		وسطی	
	د	ساعت	د	ساعت
طلوع شمس	٣٩	٢	١٧	٧
ظهر	٢٨	٧	٢٧	١٢
عصر اول	٤٨	٩	٢٧	٧
آقشام	١٢		٣٩	٤
عشا	١	٣٩	١٨	٦
امساك	٥٢	١٢	٣٠	٥

اعلانلر

وطن محلرنی دعوت

بالی پازاردنبری انقمکمی ذروق اتصالنده عدلی طاغی توره بانی تجارتخانه‌سی ساحبی عثمان زاده جمال‌الدین افندی عمالك عثمانیه معمولاتندن اولان یاغلرك محصولات ساتوره حصر تجارت ایتمش اولدیغندن وطنی سودن اخوانی ممازسه دعوت ایدر . ٣٦٥

فرانسجه معلمی بخور

آدرس : باب عالی جاده‌سنده مسرت اوتلی فرانسجه‌خانه‌سی . ٣٢٣

آطه‌لر عثمانلی شرکت بحریه‌سی

بهوبه‌ان تعالی بوکره لوندره‌دن جدداً مبایعه‌سنه موفق اولدیغمز طاهر نام واپور شهر حال رومینك سکزنجی چهارشنبه کونی آلاتورفه ساعت طقوز زاده‌لرنده درسعادت سرکه‌سی ریختندن سلانیك حطه متوجهاً حرکتله اثنای راهده کلیبولی قلعهٔ سلطانیه آینه‌روز سلانیك واژمیر اسکله‌لرینه عزیمت ایدجکندن یولجی اولان وامتعه تحمیل ایدهجك اولان ذوات کرامك درسعادت بالی پازارنده خواجی ذوالغنده واقع یکی سرآجیلر ایلیا پاپایانی افندی‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

٣٩٢٠٠٠ سیفورطه‌لی
نامه مفید

٩٤٠ میلیون فرانق

ایشته لامونتول دوفرانس ده‌ده‌قولونی (حیات وعمات شعبه‌لری) نك مبدأ تأسیسی اولان ١٨٩٦ سنه‌سندنبری الده ایدیلن نتایجك خلاصه‌سی بودر . بو موقعیت عضا و سیغورطه شرکتنك مختلریزنه بخش ایتمکده اولدیغی امنیت قطعیه وفوائد وعمنات کثیره‌دن ایلری کلکده‌در . بوناتیج حسنه سایه‌سنده وقتیله شرکت میلان ، لوندره ، بوردوداخ ... سرکیلرنده نائل مکافات اولدیغی کبی بروکسل سرکیسنده‌ده بویوك مکافاتی قازانمشدر .

حکومتك قونیتولنه تابع برتشبث خصوصی اولان « لامونتول دوفرانس ده‌ده‌قولونی » وفات وقوعنده حق محفوظ قانی شرطیله ، بالکز اون درت سنه ظرفنده الك آشمانی ٦ فرانقلق بر تقسیط شهری تأدیه‌سیله اون بشنجی سنه ایچون بر جهاز ، بر عزت معاشی ، بر میراث جمع وادخارینی هرکه‌نك تیسیر ایلدیر .

طوغریدن طوغری‌یه لیوندره مرکز اداره‌یه یاخود غلطه‌ده قرانتنه سوقاغنده‌کی خانه‌ده ٢ نومرولی درسعادت مدیریتنه مراجعت وقوعنده تفصیلات مقتضیه اعطا اولنور . ٣٢٧

دارالمعلمینده :

دارالمعلمینه لزومی اولان اثاث وکسوت منافعه‌سی وضع ایدیلدرك کیفیت تمرین تاتیك اون طقوز ویکرمنجی کونلری اعلان ایدیلش ایسه‌ده وبریلان فیأتلر حداعلاه‌الله کولمامش اولدیغندن ومذکور لوازمك احالهٔ اولیه‌سی شهر جارینك آلتنجی پازار ایرتسی واحالهٔ قطعیه‌سی‌ده جهارشنبه کونی آقشامی اجرا قلنه‌جغندن منافعه‌یه داخل اولق آرزوایدنلرك تأمینات آنچه‌لری مستصحباً مدکور مکتب محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

معاون بیطر مکتبنك کانون اولك دردنجی جمعه ایرتسی کوننده‌دن اعتباراً کشاد اولنوب تدریساته مباشرت ایلدیکی اعلان اولنور .

صاتیلق خانه

وفاده دارالحدیث علیه‌سنده الی اوطه ایکی صفه وابروجه مطبخ وصهریخ وبیك ارشونه قیوت باغچه ونظارت کاملهٔ‌یی حاوی برباب خانه صاتیلق اولدیغندن طالب اولانلر شهزاده سرتریه‌داری حاجی یوسف افندی‌یه مراجعت ایلملری .

ایلی ونهاری عثمانلی اثاث مکتبندن :

شهر حال رومینك آلتنجی پازار ایرتسی کوننده اعتباراً درسلره باشلانه‌جغی ویوم مذکوردن طالبانك کانون اول معاشلرینه مکتبه کلملری اعلان اولنور .

لسان ویانو معلمه‌سی

آلاتیا حکومت مکتبلرینده معلمه‌لك ایفاسنه حقی حائز بر معلمه خصوصی خانه ومکتبلرده فرانسزجه آلمانجه وانکلیزجه‌ویانو درسلری ویرمکه آرزوسنده‌در . آدرس غزته‌مز اداره مدیریتندن سؤال اولنه‌بیلیر .

عدلیه انظارتندن :

قندره قضاسی بدایت محکمه‌سی مرسلتنطق عفت افندینك ایکی کونه‌قدر عدلیه سجل قلمنه مراجعت ایلمسی اعلان اولور .

خزینهٔ خاصه‌دن :

خزینهٔ خاصه‌جه مبایعه‌سی مقتضی اسپرجمت موی موقع منافعه‌یه وضع ایدیلش وکاتون اولك طقوزنجی پنجشنبه کونی احاله اولنه‌جغنك واون اونجنجی پازار ایرتسی کونی ساعت اون بشده اجرتی علاوه اولنتق ایجاب ایدر . استانبولده المق ایستیانلر دیوان بولنده معارف نظارتی انصالتده‌کی کاتبلرده کتابجی حسین افندی‌یه طشره‌دن المق ایستیانلر چنبرلی طاشی جواربنده فضلی پاشانه‌غولی قارشیسنده ١٢ نومرولی دوقتور توفیق افندینك خانه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

قطران حقی اکرم

قیشدن قاله او لسورو کارك وضمنمن برونیشلرك وکوکس راحتسزلقلرینك تداویسنده تأثیری قطعیدر . نفس طارلغنده ودرمك مقدماتنده پك بیوك فائده‌سی کوریلور . دپوسی بکی یوسه‌خانه قارشوسنده اجزا دپوسیدر . ٧

بازی خواجه‌سی

مکتبلرده چوجقلره آزوقت ایچنده بازی بازدیرمق ایچون بالاده‌کی نام ایله شهر اولنان بازی منشقی بالعموم مکتب معلملرینه جداً توصیه ایدرز . آلتی جزؤدن عبارت اولان طاقی (١٠٠) پاره‌در . مرکز توزیعی تفیض کتبخانه‌سیدر . ٣٣٧

طوروسیان وقومپانیه سنك لاستك فالوشلر دپوسی

اسکی ضبطیه جاده‌سنده ازمیر اونلی قارشوسنده ١٤ نومرولی دائرهٔ مخصوصه

سوك موده ، یجمیل وطیانقلی لاستیك فالوشلر کیمك آرزو ایدن ذواته بالاده‌کی لاستیك دپوسی توصیه ایدرز . مذکور مغازه‌ده باجلمه فابریقه‌لرك الك اعلا وهنوغ لاستیکلری موجود اولدیغی کبی انکلیز بوطلری ورولی ایچی فالیلر خصوصی بایلمیش غلامه پوطین دخی بولوب غایت اهون فیأتله فروخت اولنقده‌در . طوپدن مبایعه ایدن ذواته تسهیلات لازمه کوستریلور . « آدوسه‌دقت بیورلسون » ٣٢٠

عثمانلی سیر سفائن اداره‌سندن :

عثمانلی سیر سفائن اداره‌سی واپورلرلدن ایجاب ایدنلره دینامو وبخار ماکنه‌لری وبروژکتورلر وضع اولنه‌جغندن دینامو ماکنه‌سی دقیقهٔ واحده‌ده آلتی یوز الی دور ایله یوز اون ولطلو الی آمپرحاصل ایتمك وتوزیع الکتریق طابلوسی اوزرنده‌کی قومو-تاتور وآتیرنژیتور ایجاب ایدن قوسیر کوبریلری حائز اولق بروژکتور اوتوز بش سانتیمتره قطرنده اولدوقی آرق‌لامه‌سی اوتوماتیق صورتده کندوکندویه کوبرلری تنظیم ایتمك وآینه‌سی قرپستال اولق ویکرمی آمپر ایله ایشتمك ایتمك ودینامو ماکنه‌سی کندوسنی تحریك ایدن برمقدار ماکنه‌نه طوغری دن طوغری‌یه مربوط اولوب غایت منتظم برصورتده حرکتی تأمین ایدیجی قادرتر ایله مجهز بولنقق ودینامو ماکنه‌لرینك دردینك سکسان وبرینك الی لیره‌ستم ایله چالشدق وبهری بروژکتور دخی داخل اولدیغی حالده یتمش بش لامبا اشتعال ایتدکدن صوکره بر دورژنه آمپر احتیاط طاقی وکرك رسمی خارج اولق وکرکده تسلم قلنمق شرطیله بش طاقم دینامو وبروژکتورلری اعطایه طالب اولانلرك احاله‌لری ایله‌جك قطعیه‌سی اولان ١٥ کانون اول تاریخنده‌سی صادف جهارشنبه کونی وسطی ساعت درده قدر الی لیره‌لی آنچه‌لی حاملاً اداره جلسه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

٥ عثمانلی سیر سفائن اداره‌سنك قاضی کوینده واقع اسکله‌سی اقاضی بالیزاده فروخت ایدیلمه‌جکندن یکری لیره‌لی بر آنچه‌یی اعطا ایلمك واحالهٔ قطعیه اجراسنده تقرر ایدوجك بدلی تماماً اداره وزنه‌سنه تسویه ایتمك شرطیله ١١ کانون اول تاریخنده‌ده احالهٔ اولیه‌سی و ١٥ کانون اول تاریخنده‌ده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن طالب اولانلرك مجلس اداره‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

احتجار

١٨٧٢ سنه‌سندن بری درسعادتده مؤسس اولان تجارتخانه‌مزك حسابات قطع وتصفیه اندیکیزدن ناشزه بالوکاله وضع امضایه مأذون موسیو ساباتینو ماراولینه‌کی آرتق بوحق امضای حائز اولدیغی اهالیٔ محترمه‌یه اعلان ایلمکله کسب شرف ایلرز . ق . ژ . لوی وشرکاسی

انکلیزجه ایچون یکی معلم

آمریقا مکتب اعدادیسنده مأذون ودارالفنون عثمانی حقوق شعبه‌سی ایکنجی سنه‌سی مداومله‌لرینه کنج بکی کلش بر آمریقالی وفیقلیه برابر انکلیزجه لسانی سهل وبالخاصه عملی بر صورتده آز بر مدت ظرفنده مناسب بر اجرتله تدریس ایتمکی تعهد ایدر . طالبلر آدرسیله مطبعه‌مزه مراجعت ایتملیدر .

حربیه نظارتی صحیه دائره‌سندن :

اردوی همایونی قطعاتنده ظهور ایده‌جك خسته‌کلره قولالاطی اوزره ملتقاسه مبایعه‌سنه قرار ویریلان اون سکزبیك عدد بویك فانیلا فوشانی . نمونه‌سنه توفیقاً ملتقاسه اعطایه طالب اولانلرك تأمینات آنچه‌سی ایله‌رق فرق عدد ایچی عثمانی‌یی حاملاً ماه‌مالی روبیك طقوزنجی پنجشنبه کونی بعدالظهر ساعت ایکیده حربیه نظارتی صحیه دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

مهم براعلان ٣٥٠

دیبولافوا امراض داخلیه‌سنك ترجمه‌سی

پارس طب فاکولته‌سی اساتذهٔ ذی احترامندن معلم شهیر دیبولافوانك درت جلددن مرکب واثرك اون بشنجی وسوکوجی طبعی تشکیل ایدن امراض داخلیه‌سی دوقتور قولاغلیسی توفیق حسن افندی‌ی طرفندن لسان عثمانی‌یه کاملاً ترجمه وطبع ایدلمکده‌در . ساتیلمقده اولان ایلك جلدی استانبولده والی غروش طشره ایچون تعهدلی پوسته اجرتیله المنقش ایکی غروشدر . ایکنجی جلدینك طبی ختام بولان ایکی جزئی اون بشنجی بحق غروشله صاتیلمقده‌در . طشره‌ایچون اوچ غروش پوسته اجرتی علاوه اولنتق ایجاب ایدر . استانبولده المق ایستیانلر دیوان بولنده معارف نظارتی انصالتده‌کی کاتبلرده کتابجی حسین افندی‌یه طشره‌دن المق ایستیانلر چنبرلی طاشی جواربنده فضلی پاشانه‌غولی قارشیسنده ١٢ نومرولی دوقتور توفیق افندینك خانه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

ایکنجی دائرهٔ بلدیه‌دن :

نومرولری : ٢ ، ٧ ، ١٠ ، ١٢ دائره تنظفات وتنسویه‌یه تحصیلدارلغی ایچون بکلنه‌ره اجرا قلنان امتحان نتیجه‌سنده وجحانیلق تحقق ایدن بالاده‌کی نومروله‌ده مقید افندیلرك شهر حالك بشنجی پازار کونی دائره حسابه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

خزینهٔ جلیله‌ده استعمالدن ساقط بعض کهنه صاتیلمه‌لر ایله صندوقلر بازارلده صاتیلمه‌جغندن طالب اولانلرك اوچ ایلری بی آنچه‌سی مستصحباً هرکون خزینه لوازم قلمنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

درسعادت مرکز قومانداناندن :

مأمورلره مناسبتیله عساکر عثمانیه ایچون مقتضی اوزرلاك ادخاریه مخصوص اولق اوزره تکرار مؤونه‌لر لزوم کوردیلی انبار محلی بلااجرت جهت عسکریه‌یه اعطا وایجابی حالنده خانه‌سنی بیله بالتخلیه ترك ایده‌جکی معلمونیه بیان وفاده ایلمش اولان حسن پیلوانك حرکت واقعهٔ جنینه‌لنه‌سی بالتقریر اعلان اولنور .

تیاترولر

حسن افندی — پك اوغلنده اوده‌ثون تیاترو سنده صالی کونی اقشامی (ایکیاوکسوز قیز) درام‌ی پرده اومدی ١ پرده حسن افندی طرفندن اوده‌کون تیاترو سنده بوندن بویله صالی وجمعه ایرتسی کونلری آقشامی اوینانه‌جقدر .

اوبیات جدیده کتبخانه‌سی

لانه ملال

حسین سعاد

ادبیات جدیده کتبخانه‌سنك یکری ایکنجی کتابی اولان بو نفیس مجموعهٔ اشعار مصور اولدیغی حالده نشر ایدیلمشدر . کافه‌دی غایت نفیس ، فیناغی اون غروشدر .

مرکز توزیعی طنین اداره‌خانه‌سی ، هلال کتبخانه‌سی

لیلی ونهاری

حدیقه مشورت بکتنی

تدیر موسی عبدی بك

ابتدائی	رشدی	اعدادی
١٨ لیرا	١٨ لیرا	٢٠ لیرا لیلی
٢٠ «	٢٠ «	٥ « نهاری

شهزاده باشی جواربنده آنتونی زاده قوللغنده‌کی کاش حدیقهٔ مشورت مکتبنه هرکون لیلی ونهاری طلبه قید وقبول اولنور . ١١١ ٣٦٤

عشق مرضی

ایکنجی فاسیکولی چیقمشدر . ٣ غروشدر .

بونزوده بهه‌دیدیس

عموم اطبای معروفه‌نك تصدیقی وتبریکنامه‌لرنی حائز بولنان (بونزودین میریدیس) باجلمه رومانیزمانك کرك دور حاد وکرك مزمنده تأثیرات شفائیه‌سی مجرب وعمقق اولدیغی کبی دیکر عموم آلام عصبیت وآلام ورکّ قلبریی ریخ طیار کبی خسته‌لقلرده دخی تأثیرات قطعیه‌سی واردر . عموم اجزاخانه‌لرده بولنور .

صاتیلق خانه

قاضی کوینده فارغخانه جوارنده خارجده برمطبخ ومقدار کافی باغچه‌یی حاوی ونظارت کاملهٔ‌یی حائز آلتی اوطه‌لی برباب خانه صاتیلق اولوب آلتی آوزوز ایدنلرك یکیمی رجب آغایه مراجعت ایتملری .

دوقتور محمد راشد

قولاق ، برون وبوغاز خسته‌لقلری متخصصی

درت سنه‌مدنبری برلین طب دارالفنونی خسته‌خانه‌لرنده معاون صفتیله بولنه‌رق امراض مذکوره‌نك تشخیص وتداویسنده اختصاص تام پیدا ایلمش اولان طبیب موی‌الیه مزمن صاغرلی ، قولاق آغری وآقیقلری ، بروندك‌لی لوپیلر وبولندرمی متولد نفس طارلقلری ، سس قیصقلغی ، هنوغ بادیجکلر وشبهه‌سنه عائد امراض سائرهٔ مخلفه‌یی موفقیت تامه ایله تداوی وامراض مذکوره‌یه عائد هردرلو عملیاتی کمال سرعت ومهارتله واضطراب حس ایتمیه‌جکمزین اجرا ایلر . جمعه‌وپازاردن ماعدا هرکون ساعت بشی یچمدن طقوزیجه‌یه قدر باغچه قیوسنده ، بشیر کال بك - زاغلیه‌سی قوندقه‌کی خصوصی معاینه‌خانه‌سنده خسته‌لری قبول ایدر . ٣٦٧

طبی وجرحی مداوات عاجله

یك اوغلی ذکور خسته‌خانه‌سی طبیب اولی اوپراتور دوقتور ناظم حمدی بك طرفندن تألیف اولنوب هر خانه‌ده بولندیرلمسی لزم اولان اشیوائر کتابنه‌لتقه برقضاوقوعنده‌ده طبیب کلنجیه‌قدر قضازده‌نك امدادینه یتشمك اوزره غایت مهم برطاقم تدابیر اولیه‌نك تطبیقنه باعث اولوب بالخاصه اهالینك استراحتنی تأمینه مأمور اولان ... لیس ، ژاندارمه ، وبلدیه چاوشلرینه وایجابنده عساکره معاونت خصوصنده‌ده کوچك ضباطانه مخصوص نافع براثردر . امنیت عمومیه مدیریتك مظهر تقدیری اولدیغندن پولیس مکتبنده تدریسی قبول ایدلشدر . فیأتی ٦ طشره ایچون ٨ غروش اولوب بابعالی دمسنده « طبابت حاضره » و « اقبال » کتبخانه‌لرنده وسائر کتابجیلرده صاتیلمقده‌در . ٣٣٦

نقل مکان

دیش طبیبی سامی کوتزرغ
پك اوغلنده طوغری بولده (٣٥٦) نومرولو
درون مغازه‌سنك اوتمه‌سی کاپاره‌نه نقل ایلمشدر .

دوقتور باسیان

امراض افرنجیه ، حلبه‌یه وتناسلیه متخصصی

پارسده مرسن‌لق ونه‌کر خسته خانه‌لرنده اکمال محاوره ایدوب امراض افرنجیهٔ حلبه‌یه وتناسلیه‌یی توقیفات فنیه سایه‌سنده بومك اوزره وآزوقنده کمال موفقیتله تداوی ایدر . پازارون ماعدا هرکون باغچه قیوسنده شکری حاجی بکر افندینك دکانی قارشوسنده ١٩ نومرولو معاینه‌خانه‌سنده ساعت اوچدن اونبره قدر خسته قبول ایدر . ١٣٦

دوقتور

جلال الدین مختار

طبعاً کوله‌سی امراض حلبه‌یه واقرنجیه مطلعی دوقتور جلال‌الدین مختار بك حالی بچمنده الاتورفه طقوزدن اون برنجیه‌ه‌پازار ایرتسی چهارشنبه اون بچمدن کیجه‌یك برنجیه‌ه‌جمعه ایرتسی اون بچمدن اون برنجیه‌قدر باب عالی جاده‌سنده ابراهیم اطف‌خانجه‌اغانك فوقنده‌کی قاپینه‌سنده خسته‌لری قبول ایدکلمکدر . ٢٧٤

کافی ایکجی غازه‌لری

ایکجی قره داشلر — سلانیك بون مارتشی

کویری باشنده امیه‌اوکنده بنجه قیوسنده نرموفی باده‌سنه سلانیك جبری یاشاجاده‌سنده

هاضرسون موده ، توپ راسل ، قره بیه‌دوستیه فوطو ، اتو پاری	تك تك فوطو جارشفلقلری ، غایت ظریف بعدلر ، توپ ، اتو بلقلر
دانتلار ، فسطولر ، قوردهلر ، جزیه قورسلر ، وسائره	نسیفه‌سون موده جارشفلقلر ، میرودار عدسه وسائره قیفه اتو ایلمقلر

موسم مناسبتیله خاطره قز ارکك چوجوقلره مخصوص هرنوعدن اتوابر بالطولر پاوزه‌لر موك موده‌لری جلب اولنمشدر .

مغازه‌مزه مخصوص اولاره‌رق سیاه‌سافی ایپك قریستالیزه چارشفلقلر ارشونی ١٠ غروشدن . بوچارشفلقلر متانتی ظریفلکی حسبیله اهالی محترمه‌مزه باطماسه توصیه ایدر اولنور .

ظریف تك تك فوطو چارشفلقلری قی ٩٥ - ١٢٨ - ١٤٠ - ١٧٥ - ٢١٦ غروشدن قیفلنی یوکلیلر بصه‌لر اوچوقلرنی تعریفلاغز فوق‌العاده‌در . فیأتلری مقطوعدر .

رسملی وخریطه‌لی

عثمانلی تاریخی

٤ ج

محرری احمد راسم

برنجی جلدی نشر ایدیلمشدر . (٥٢٠) صحیفه‌دن عبارت اولوب اجزاسی (١٠) ، اوتوز جلدلیسی (١٢) ، اعلا مجلدی (١٥) غروش اولوب طشره‌یه (٢) غروش پوسته اجرتی ضم اولنور .

ایکنجی جلدی نشر ایدیلك اوزره‌در . محل قبولرمزی : « اقبال » کتبخانه‌سیدر . ٣٣٤

عثمانلی بازاری

سابق حشمت مخلص مغازه‌سی

امین اوکنده شوکت وپترو ایلدای کوپری باشنده

مغازه‌مزك بلدیه‌جه لزوم استملاکنه مبنی مجبوری لیکه‌اسیون

فی ٦ کانون اول چهارشنبه یعنی یارامك اوچجی کوندن اعتباراً

١٣ سنه‌دن بری مغازه‌مزك جدیتی محترم مشتریلرمزجه معلوم اولوب انجق بوکره یولك توسیعی ایچون مغازه‌مزك استملاکی اولنه‌جغندن یکیدن برمغازه تشادیدیلك قدر مال موجودمزی غایت اهون فیأتلر ایله‌کیه‌سیون صورتی ایله فروخت ایتمك مجبوریتنده بولندیغمزی وفرده برقسمی کوستریلن فیأتلرده صاتلنی اجرا ایدرك جکزی محترم مشتریلرمزه عرض واعلان ایدرز .

٣ غروشلق ایچه یوکلیلر ١٠٠ پاره‌یه

٣ لیرالق تك تك قوطی چارشفلری ٢ لیره‌یه	٢٠ لیرالق تك تك قوطی چارشفلری ١٨٠ غروشه
٢ لیرالق تك تك قوطی چارشفلری ١٥٠ غروشه	١٠ لیرالق تك تك قوطی چارشفلری ١٠٨ غروشه

٥ غروشلق یوك فانیلالر ٤ غروشه

٩٠ پاره‌لق بازن یازمه بصه‌لرك آرشونی ٧٠ پاره‌یه	٢٧ غروشلق قره‌وب دوشینلر آرشونی ١٨ غروشه
٣- غروشلق فانیلا بصه‌لرك آرشونی ١٠٠ پاره‌یه	١٣ غروشلق یوكلی قره‌وب دوشینلر « ٩ غروشه

سوس ایچون رنکلی قدیفه‌لر ٣½ غروشه

١٥-١٢ غروشلق سیاه‌والوان چارشفلنر ١١-٩ غروشه	قدیفه بصه‌لری وقوتله‌قدیفه‌لرك آرشونی ٤- غروشه
١٨-١٦ غروشلق سیاه‌والوان چارشفلنر ١٤-١٢ «	سوك موده‌ل ایپکلی فولاردلرك آرشونی ٥- غروشه

٥-٤ غروشلق ایچه یوکلیلر ٤-٣ غروشه ٣٦٣

وسائر انواع ایپکلی ویوکلی قماشلرك سوك موده‌لری اوجوز فیأتلرایله صاتلنی اجرا اولنه‌جغی اعلان اولنور

تاریخ ابو الفاروق

اوچنجی جلدی نشر اولندی

میزان صاحب امتیازی محمد صاد بك طرفندن تحریر ایدیلمکده‌ولنان (تاریخ ابوالفاروق) نام مکمل تاریخ عثمانیك بوکره اوچنجی جلدی دخی غایت نفیس سورتنده طبع اولنه‌رق موقع انتشاره وضع ایدیلمشدر . نشر ایدیلن اوچنجی جلدینك فیأتی (١٢) بچی ، اوچ جلدینك فیأتی (٣٢) بچی مجلدی (٤٠) غروشدر . طشره‌یه (٨) غروش ضم اولنور . مرکز توزیعی تفیض کتبخانه‌سیدر . ٣٤١

ادبیات جدیده کتبخانه‌سی

غوغا الحرم

حسین جاهد

سرمحررمزك اخیراً انتشار ایدمن بوائزی اون بش سنه‌لك ترقیات ادبیه‌یی بوتون اطرافیله کوستریر مقالات مختلفه‌دن مرکبدر . فیأتی ١٠ غروشدر . طشره‌یه تهمدلی پوسته اجرقی داخل ایچون ٢- . ساحل ایچون ٢ غروشدر .

مرکز توزیعی طنین مطبعه‌سیدر .

ترجمه صرف و نحو

برنجی سنه

٦٠ پاره فیأتله قناعت کتبخانه‌سنده

نورجه صرف و نحو

ایکنجی سنه‌سی‌ده نشر اولونمشدر .

٢ غروش فیأتله قناعت کتبخانه‌سنده

دوقتور مدنی

اوروپاده اکمال تحصیل ایله بوکره عودت ایدن دوقتور مدنی بك اورمانیه جاده‌سنده مکرر ١٧ نومرولو معاینه‌خانه‌سنده تأسیس ایدیجکی لابوراتواره‌ده تکمیلات اخیرویی حائز روتکن جهازیله تشخیص امراض وایجاب ایدن مداواتی اجرا ایدر .

امراض حلبه‌یه وژهرویی اصول اخیرفه توفیقاً تداوی ایلر . جمعه وپازاردن ماعدا هرکون ساعت سکزدن (آلافرانسه بر) دن اعتباراً مراجعت ایده‌جك خسته‌لری قبول ایدر . ٣٦٠

حسین جاهد